

# حه ج و عومرا دروست

ل دویف قورئان و سوننه تی<sup>۶</sup>

نقیسین

ملا جلیل صادق باخورنیفی

پیشنفیژ و خوٚتبه خوٚنی

مزگه فتا حه جی مصطفای

ل دهوکی

★ حەج وەومرا دروست ل دویف قورئان و سوننەتی

★ نقیّسین: ملا جلیل صادق باخورنیفی

★ دەرھینانا ھونەری و بەرگ: محمد ملا حمدی

★ ژمارا سپاردنی: (۲۱۸۵) ل سالا ۲۰۰۹

★ چاپخانا: ھاوار - دھۆک

چاپا دووی  
۱۴۳۱ هـ — ۲۰۱۰ م

# ديارى

ئەز قى پەرتوكى دكەمە ديارى بەرى ھەمى  
كەسا بۇ دەيبابىت خۇ ئەوئ ئەز برەنگەكى جوان  
پەرودە كریم، و گەلەك نەخوشى وزەحمەت ب من  
قە برین.

پاشى دكەمە ديارى بۇ وان كەسا ئەوئ دقین  
حەجى وعومرى بكن ل دويىف رىكا پىغەمبەرى  
خودى محمدى ﷺ.

پاشى دكەمە ديارى بۇ ھەر كەسەكى مفای بۇ  
خۇ ژى وەر بگریت.



# دهستياك

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله

الأمين وعلى آله وصحبه أجمعين .. أما بعد ..

حهمد وشوكر ومهتجه ههمى بو خودى بتنى بن،  
ئهوئ بو فئ ئوممهتئ شهريعت تهمام كرى وب  
دوماهيك ئيناي، وئهوئ ههمى ريكن خيئ بو وان  
دياركرين، وبهري وان دايه وان تشتا ئهوئت خوئى  
وسهرفهرازا وان تيدا ههئ، وئيك ژ وان ريكا ههج  
كرنه ئهوا ئهوى فهرزكري ل سهر وي يئ بشيئ ژ فئ  
ئوممهتئ دعهمرئ خو ههمي دا جارهكي بتنى، ب  
گوتنهكا خو وهختئ دبيژيت: ﴿وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ  
الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا﴾ (آل عمران: ٩٧)، ئانكو:  
وخودئ ل سهر مروؤفئ شيان ههبن ل ههر جهئ ئهو

لی بت قهستکرنا فی مالی فہر زکری یہ بو کرنا  
حہ جی.

وسوز دایہ وی یی ب دروستی حہ جی بکھت ئەو  
وی خلاس بکھت و دہربییخت ژ کوننہ ہیّت وی ہەر  
وہکی ئەو شونی ژ دہیکا خو بووی یی پاقر ژہمی  
گوننہہا، و دیارکری ونیشا وی دای کو ژ بلی بہ حشتی  
چ خہلاتیّت دی نینن بو وی یی ب دروستی ب فی  
حہ جی رادبیت.

وصہلات وسہلامیّت خودی ل سہر وی  
پیغہمبہری بن ئەوی ہەمی ریکیّت بہ حشتی نیشا  
ئوممہتا خو داین، و ژ وان ریکا چونا حہ جی  
وعومری ئەوا د دہرحہقی وان دا دبیریّت: ((الْحَجُّ  
الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ)). حدیث صحیح: رواہ أحمد  
وغیرہ. ئانکو: ہندیکہ حہ جا دروستہ چ جزا بو وی  
نینن ژ بلی بہ حشتی، ہەر وسا دبیریّت: ((الْعُمْرَةُ إِلَى  
الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا

الْجَنَّةُ)). رواه البخاري ومسلم. ئانكو: عومره بو عومري  
 ئه وان گوننه هييت دناقبه را خو دا دغه فرينيت  
 وناهيليت، وحه جا دروست چ جزا بو وي نينن ژ بلي  
 به حشتي.

گه لي موسلمانيت هيژا: ئه فه كورتيه كه ل سهر  
 كرنا هه چ وعومرا دروست ل دويڤ قورئانا پيروز  
 وحه ديسيڻ پيغه مبهري خودي ﷺ ييت دروست،  
 ودگهل دياركرنا هندهك ژ مفاين مهزن ئه ويڻ ب  
 دهست مروفي فه تيڻ ب كرنا هه جي وعومري، وههر  
 وسا دگهل هندهك شيره تا بو وان ئه وييت ب كاري  
 هه جي وعومري رادبن، وههر وسا چه ند بيدعه  
 وخه له تييت هه جي دكه فنه تيڻا، و ل گهل هندهك  
 تور ورهوشتيڻ گريڻاي ب سه ره دانا مزگه فتا  
 پيغه مبهري خودي فه ﷺ، ئه ز هيقيي ژ خودي مهزن  
 دكه م كو موسلمان مفاي ژي وهربگرن وبو خو بتني



حسیب بکەت، و ببیتە ئەگەرئ خلاس بوونا من  
ودەیبابیت من ژ نەخۆشییت رۆژا قیامەتی.

نقیسین

ملا جلیل صادق باخورنیفی

۲۹ شەووالی سالا ۱۴۳۰ هـ

۱۸ - ۱۰ - ۲۰۰۹ م

## ئىك

### ئاياتىت حەجى و تفسىرا وان

گەلى خويشك وبرايتىت هيژا: دقورئانى دا چەند  
ئايەتەك يىت هەين ل سەر حەجى، مە قيا ل دەست  
پىكى ئەم ئەوان ئايەتا دياركەين ل گەل تفسىرا وان،  
وتفسىرا وان — وھەر ئايەتەكا دى ئەوا د قى پەرتوكى  
دا ھاتى - دى فەگوھىزىن بو ھەو ۋ تەفسىرا سەيدائى  
هيژا (تھسین ابراھىم دوسكى) ھىقى ۋ خودى مەزن  
دكەين ھوين مفايەكى مەزن ۋى وەر بگرن، وئەو  
ئايەت ۋى ئەفەنە:

۱- خودى تەعالا دىيىت د سوردەتى بەقەرە دا:

﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْآهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ  
الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقَى وَأَتُوا  
الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾ (البقرە: ۱۸۹).  
ئانكو: ھەقالىن تە - ئەى موھەممەد - پسىارا ھەلاتنا

هه‌یښی وگو‌هو‌رینا وی ژ ته دکه‌ن، تو بی‌ژه وان:  
 خودی هه‌یف کری یه نیشان بو هندی دا مرو‌ف دهمی  
 عیباده‌تین خو پی بزنان وه‌کی روژیی وحه‌جی،  
 وباشی نه نه‌وه یا هوین ل جاهلیه‌تی وده‌ستی‌کا  
 ئیسلامی فی‌ربو‌وینی کو ل دهمی حه‌جی یان عومری  
 هوین د پشتا خانیان را بچه‌ ژور، ب وی هزری کو  
 نه‌ف چه‌نده دی هه‌وه نی‌زیکی خودی که‌ت، به‌لکی  
 باشی کاری وی یه یی ته‌قوا خودی کری وخو ژ  
 گونه‌هان دایه پاش، وه‌وین ل دهمی حه‌جی وعومری  
 د دهرگه‌هان را وهرنه د ژورقه، و د هه‌می کارین خو  
 دا هوین ژ خودی بترسن؛ دا به‌لکی هوین ل دنیایی  
 وئاخه‌تی بگه‌هنه مرادی.

۲- ﴿وَاتَّمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحْصِرْتُمْ فَمَا  
 اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ  
 فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ  
 صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكَ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا

اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ  
 وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتَ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ  
 حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ  
 الْعِقَابِ ﴿البقره: ۱۹۶﴾. ئانكو: وهوين حه جيّ وعومرى  
 ب رهنگه كى پيکهاتى بکهن، بو خودى ب تنى، ونه گهر  
 پشتي ئيحرامى ناستهنگهك وهكى دوژمنهكى يان  
 نه خوښى يه كى كهفته د ناقبه را هه وه وتما مكرنا  
 حه جيّ يان عومرى دا، هنگى يا فهر ل سهر هه وه  
 نه وه ل دويڤ پيچيپوونا خو تشته كى ژ حيشتران  
 يان چيلان يان تهرشى هوين فه كوژن بو كنارى  
 خودى؛ دا هوين ب سهر تراشيني يان كورتكرنى ژ  
 ئيحرامين خو دهر كهفن، ونه گهر هوين د  
 محاصره كرى بن هوين سهرين خو نه تراشن هه تا  
 نه وي محاصره كرى قوربانى خو ل وي جهى لى  
 هاتى يه محاصره كرن سهر ژيكهت پاشى ئيحراما خو  
 بيخت، وهكى پيغه مبهرى سلاڤ لى بن ل حوده يبيى

گری، وئەوئ محاصرەگری نەبت دڤیٲ قوربانى ل  
 جھئ وى کو حەرەمە ل رۆژا جەژنى ىان ل يەك ژ  
 ھەرسى رۆژين د دويڤ دا ڤەکوژت. ڤيڤا ھەچىي ژ  
 ھەوہ يئ نەخووش بت، ىان سەرى وى ئيشەك لى بت  
 ل دەمى ئىجرامى پيٲقى ب سەرتراشينى ھەبت بلا  
 سەرى خو بتراشت، وفديئ پيشقە بدەت کو سى  
 رۆژان يئ ب رۆژى بت، ىان خيىرى بدەتە شەش  
 کەسيئ ھەژار، ىان پەزەكى بو خەلكى حەرەمى  
 ڤەکوژت. وئەگەر ھوين دپشت راست وساخلەم بوون  
 ھەچىي بڤيٲ عومرى بکەت وئىجرامان بدانت  
 پاشى حەجى بکەت ئەو بلا حەيوانەكى ب دەست  
 بکەفت بکەتە قوربان، وھەچى يئ چو ب دەست  
 نەکەفت بلا سى رۆژىيان ل ھەيڤين حەجى بگرت،  
 وحەفتان ئەگەر ھەوہ کارى حەجى ب دويماهى ئينا  
 وھوين زڤرينە مالين خو، ئەڤە دەھ رۆژين تمام  
 دڤيٲ ھوين بگرن. ئەڤ قوربانە ورۆژىيئ جھئ وى

دگرن بو وییه یی مالا وی ل حهره می نهبت، و ژ  
خودی بترسن وگوئن وفهرمانین وی ب جه بینن،  
وبزانن هندی خودییه یی عه زاب دژواره بو وی  
که سی ل دویف فهرمانا وی نه چت، ووی بکهت یا وی  
ئه و ژئ دایه پاش.

۳- ﴿الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ  
وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ  
وَتَزُودُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَاتَّقُونِ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ﴾  
(البقره: ۱۹۷). ئانکو: ده می حه جی چهند هه یقه کی  
ئاشکه رانه وئه و ژئ: شه ووال، وذولقه عده، ودهه رپوژ  
ژ ذولحجینه. فیجا هه چی یی حه ج تیډا ل سهر خو  
فه رکر، چوونا نفینی وگوئن وکارین نه د پئی دا،  
وده رکه فتنا ژ بن ئه مرئ خودی ب کرنا گونه هان،  
وجره کی شانان ل حه جی یا کو سهری دکیشته که رب  
ونه فیانی بو وی دحه رامن. وهه ر خیره کا هوین بکهن  
خودی پی دزانت، وهه ر یه کی دی جزایی وی ده تی.

وهوین زاده‌کی ژ خوارن وځه‌خوارنی بو وه‌غه‌را  
 چه‌جی د گهل خو ببه‌ن، وزاده‌کی ژ کارین چاک بو  
 ناخ‌ره‌تی، چونکی هن‌دی ته‌قوایه باشت‌رین زاده، و ژ  
 من بترسن گه‌لی خودان عه‌قلان.

۴- ﴿لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا  
 أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ  
 كَمَا هَدَاكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ﴾ (البقره: ۱۹۸).

ئان‌کو: چو گون‌ه‌ه‌ل سهر هه‌وه نینه ئه‌گهر هوین ل  
 ر‌وژین چه‌جی داخ‌وازا مضای ب ر‌پ‌کا باز‌رگانی یه‌کی ژ  
 خودایی خو ب‌که‌ن. وئ‌ه‌گهر هوین پشتی ر‌وژ  
 ئافابوونی ژ عه‌ره‌فات‌ی زق‌رین، هوین ل وی جهی  
 حه‌رام - کو موزده‌لیفه‌یه - خودی ب ته‌س‌بیح‌اتا ل  
 بیرا خو بینن، و ب وی ره‌نگی خودی به‌ری هه‌وه  
 دایی هوین خودی ل بیرا خو بینن، وب راستی به‌ری  
 ئه‌و ری نیشا هه‌وه بده‌ت هوین دبه‌رزهبوون وه‌ه‌وه  
 حه‌قی نه‌دزانی.

۵- ﴿ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (البقره: ۱۹۹). ئانكو: وچوونا هه وه ژ عه ره فاتى بلا د وى جهى را بت يى ئيبراهيم سلاق لى بن تيرا چووى نه وهكى وان مروفيين جاهليه تى ئه ويى لى رانه دوهستان، وهوين داخوازى بو خو ژ خودى بكه ن كو گونه هيى هه وه بو هه وه ژى ببه ت. هندى خودى يه گونه هى بو وان به نى يين خو ژى دبته يين توبه دكه ن، ودلوقانى يى پى دبته.

۶- ﴿فَإِذَا قُضِيَتْكُمْ مَنَاسِكُكُمْ فَادْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ﴾ (البقره: ۲۰۰). ئانكو: قييجا ئه گهر هه وه عيباده تى خو ب دويماهى ئينا، وهوين ژ كارى چه جى خلاس بوون، هوين گه له ك خودى ل بيرا خو بينن ومه دحيى وى بكه ن، وهكى هوين بابيىن خو و كارى وان ل بيرا خو دئينن يان پتر ژى. و ژ مروقان هنده ك هه نه خه ما وان دنيا ب



تنزییه، قیجا دوعا دکهن دبیژن: خودایی مه تو  
 ساخله مییی، ومالی، وعه یالی، ل دنیا یی بده مه،  
 وئه فان ل ئاخره تی چو پشک وبار نینن؛ چونکی وان  
 دلی خو نه بری یی وبهس بهری وان ل دنیا یی بوو.

۷- ﴿وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي  
 الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ﴾ (البقره: ۲۰۱). ئانکو: و  
 ژمر و فان دهسته که کا خودان باوهر هه یه د دوعایی  
 خو دا دبیژن: خودایی مه تو د دنیا یی دا  
 سلامه تی و رزقی وزانینه کا ب مفا وکاره کی قهنج  
 بده مه، و ل ئاخره تی به حه شتی بده مه، وعه زابا  
 ئاگری ژ مه دویر بکه. وئه ف دوعایه ژ هه می  
 دوعایان ته کووزتره، له و ئه فه ژ هه میان پتر دوعایا  
 پیغه مبهری بوو سلاق لی بن، وهکی بوخاری و مسلم  
 قه دگو هیژن.

۸- ﴿أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ﴾

(البقره: ۲۰۲). ئانكو: ئهوين هه يين في دوعايي دكه  
 خيرهكا مهزن بو وان ههيه ژ بهر وان كارين چاك  
 يين وان ب دهست خو فه ئينانين. وخودي يي حسيب  
 سقكه، كارين بهنيين خو دهزميـرت، وجزايي وان  
 سهرا ددهتي.

۹- ﴿وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ  
 فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
 وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ﴾ (البقره: ۲۰۳). ئانكو: و ل  
 هندهك رۆژين كيـم كو رۆژين يازدي ودوازي  
 وسيژدي ژههيفا ژولـحجـينه، هوين خودي ل بيرا خو  
 بينن. وههچيـي فيا لهزي بـكهـت و ژ ميناـيـي  
 دهركهـفت ل رۆژا سيژدي پـشتي بهركان دهافيـت  
 چوگونهـه ل سهـر وي نينه، وههچي يي فيا خوگـيرو  
 بـكهـت كو ب شهفي بمينته ل ميناـيـي هـتا ل رۆژا  
 سيژدي بهركان دهافيژت چو گونهـه ل سهـر وي نينه،  
 بو وي يي ل هـجا خو تهقوا خودي بـكهـت.

وخوگيرۆكرن چيتره؛ چونكى زيدهكرنا عيبادهتى  
 وچافليكرنا كارى پيغهمبهري ژى سلاق لى بن تيدا  
 ههيه. و ژ خودى بترسن . گهلى موسلمانان . و د  
 ههمى كارين خو دا بلا ههوه بهر ل وى بت، وبزنان  
 هوين پشتى مرنى بو نك وى ب تنى دى ئينه  
 كو مكرن بو جزادانى.

۱۰- وخودى تهعالا د سورهتى ئالى عيمران دا  
 دبيژيت: ﴿إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا  
 وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ﴾ (آل عمران: ۹۶). ئانكو: هندى يهكه مين  
 ماله بو عهبدينيا خودى ل سهر عهردى هاتيه دانان  
 مالا خودى يا حهrame ئهوا ل ((مهكه هئ))، وئهف ماله  
 يا پيروژه خير لى دئينه زيدهكرن، ورهحم لى  
 دبارت، و د بهريخودانا وى دا ل ده مى نقيژى،  
 وقه سكرنا وى ل ده مى حه جى وعومرى، چاكي وړى  
 نيشان بو مروقان هه نه.

۱۱- ﴿فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ﴾ (آل عمران: ۹۶). ئانكو: د قى بهيتى دا نيشانيں ئاشكه را هه نه كو ئه و ژ ئافاكرنا ئيبراهيمى يه، وكو خودى ئه و يا مه زن و پيرؤزكرى، ژ وان: جهى ئيبراهيمى كو ئه و كه فره يى ئه و ل سهر رادوستا دهمى وى و كورى وى ئيسماعيلى ئافاهى يى كه عبيى بلند دكر، وهه چى يى بچته د وى بهيتى فه ئه وى ئه مينه كه س نه خوشى يى ناگه هينتى. و خودى ل سهر مروقى شيان هه بن ل هه چى جهى ئه و لى بت فه سكرنا قى مالى فهركرى يه بو كرنا هه چى. وهه چى يى باوهرى يى ب فه ربوونا هه چى نه ئينت ئه و كافره، و خودى يى دهوله مهنده چو مننهت ب وى وحه جا وى و كارى وى نينه.

۱۲- ههر وسا د سوره تى هه ج دا دبى ژيت: ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي

جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ  
بِظُلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾ (الحج: ٢٥). ئانكو: هندی  
ئەون یێن کافری ب خودی کرى، ودرەو ب وى کرى یا  
موحه مەهد سلاق لی بن بو وان پى هاتى، وریکی ل  
بەر مرووفان دگرن کو بیئە د ئیسلامی دا، و ل بەر  
پیغە مبهری سلاق لی بن وخودان باوهران کو ل سالا  
خودە یبى بیئە مزگەفتا حەرام، ئەوا مە بو هەمی  
خودان باوهران دانای، چ ئەو بت یی ل ویری ئاکنجی  
بت یان ژى یی بیئى، عەزابەکا ب ئیش بو وان هەیه،  
و هەچى یی بقیئت ل مزگەفتا حەرام ب زۆردارى  
مەیلی ژ حەقى یی بکەت و بى ئەمرى یا خودی  
بکەت، ئەم ژ عەزابەکا ب ئیش ونەخۆش دى ب وى  
دەینە تامکرن.

١٣- ﴿وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي  
شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾  
(الحج: ٢٦). ئانكو: وتو - ئەى موحه مەهد - بەحس بکە

دهمی مه جهی بهیتی بو ئیبراهیمی - سلاق لی بن -  
 ناشکه راگری، ومه بو وی دهسنیشانگری وبهری هنگی  
 ئەو نه یی دیار بوو، ومه فه رمان لی کر کو ئەو وی  
 ل سهر تهقوا خودی وتهوحیدا وی وپاقر کرنا ژ  
 کوفری وبدعه وپیسی یان؛ دا ئەو بو وان فرهه ببت  
 یین ل دور دزقرن، ونقیژی لی دکهن.

۱۴- ﴿وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ  
 ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ﴾ (الحج: ۲۷). ئانکو: وتو -  
 ئەه ئیبراهیم - ب مروقان بده زانین کو هاتنا چهجی  
 ل سهر وان یا فرهه، کو ئەو ب ههمی رهنگان بین پهیا  
 وسویار ل سهر ههر دهوارهکا لاواز (یا کاری لاوازگری  
 نهکو زهعیفی یی)، ئەو ژ ههر ریکهکا دویر بین.

۱۵- ﴿لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ  
 مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَاكْلُوا مِنْهَا وَأَطْعَمُوا  
 الْبَائِسَ الْفَقِيرَ﴾ (الحج: ۲۸). ئانکو: دا ئەو هندهک  
 مفايان بو خو ببینن: ژ ژیبرنا گونههان، وخیرا کرنا

حەجى، وپېر ابوونا ب بازرگانى يى، وگەلەك مفايىن  
 دى؛ ودا ئەو نافى خودى ل سەر وان قوربانان بينن  
 يىن ئەو فەدكوژن ژ حىشتەر وچىل وپەزان ل ھندەك  
 رۇژىن دەسنیشانكرى كو: دەھكىن چەژنا قوربانانە  
 وسى رۇژىن ب دويىف دا؛ وەك سوپاسى بو خودى ل  
 سەر قەنجى يىن وى، وئەو د فەرمان لىكرىنە كو بو  
 سوننەت ئەو ژ فان فەكوشتىيان بخون، وھندەكى ژى  
 بدەنە وى فەقىرى زىدە فەقىر.

۱۶- ﴿ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلِيَطَوفُوا  
 بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ﴾ (الحج: ۲۹). ئانكو: پاشى دا حەجى  
 كرىارىن حەجا خو ب دويماهى بينن، كو ژ ئىحرامان  
 دەرکەفن، ووى قريژا ل سەر لەشى وان كۆم بووى  
 بەھافىژن، ونىنوكىن خو بقوسىنن، وسەرى خو  
 بتراشن، ودا ئەو وى ب جھ بينن يا وان ل سەر خو  
 فەركرى ژ حەج وعومرە وقوربانان، ودا تەوافى ل

دۆر بهیټا کهفن وئازا بکهن، یا کو خودی ژ دهسه لاتا  
زۆردار وکوته ککاران پاراستی، کو که عبهیه.

۱۷- ﴿ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظْ حُرْمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ  
وَأَحَلَّتْ لَكُمْ الْأَنْعَامَ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ  
الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ﴾ (الحج: ۳۰). ئانکو: ئه واهه  
یا خودی فه رمان پی کری ژ پیکئینانا کارین چه جی  
ودانا نه زران وکرنا ته وافی، ئه وه یا خودی ل سهر  
هه وه فه رگری فیجا هوین بهایی وئ مه زن بکهن،  
وهه چی یئ بهایی وان تستان مه زن بکهت یئ خودی  
ب قه درئیخستین، و ژ وان کرنا چه جی یه ب  
رهنگه کی دورست وپیکهاتی وبؤ خودی، ئه و ل دنیا یی  
وئاخره تی بؤ وی چیتره. و خودی خوارنا چه یوانان  
بؤ هه وه چه لالگری یه ئه و تی نه بن یین چه رامکرنا  
وان بؤ هه وه د قورئانی دا دئیته خواندن وه کی  
مراری وتشتی دی فیجا هوین خو ژئ بدهنه پاش، ....



وهوين خو ژ پیسی یی - کو صه نه من - دویر بیخن،  
و ژ دره وی - کو بی به ختی یه - .

۱۸- ﴿حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ﴾ (الحج: ۳۱). ئانکو: هوین ل سهر ئیخلاصا  
بو خودی د کاری دا خو راست بکهن، و ب هه می فه  
به ری خو بده نه په رستنا وی ب تنی، و ب لادانا  
شرکی هوین به ری خو ژ هه ری هکی دی ژبلی وی  
وهرگیړن؛ چونکی هه چی یی تشته کی بو خودی  
بکه ته هه فیشک، مه ته لا وی - د دویر که فتنه ژ  
هیدایه تی دا، و تیچوون و که فتنه وی ژ بلندی یا باوهری  
یی بو نرمی یا کوفری، و فه ره فاندنا شهیتانی بو وی ژ  
هه ر لا یه کی فه - وه کی مه ته لا وی یه یی ژ عه سمانی  
که فتی: فیجا یان تهیر دی وی فه ره فینن و پرت پرت  
کهن، یان ژی هر بهایه کی د ژوار دی وی بهت، و هافیته  
جهه کی دویر.

۱۹- ﴿ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى

الْقُلُوبِ﴾ (الحج: ۳۲). ئانکو: ئەفە ئەو فەرمانە یا

خودی کری کو تەوحیدا وی د گەل ئیخلاصا د

عیبادەتی دا، وەهچی یی پێگیریی ب فەرمانا خودی

بکەت، وەر تەشتەکی خودی ب قەدر ئیخستی و بەهای

وی مەزن بکەت، و کارین حەجی و ئەو قوربانین لی

دئینە فەکوشتن ژ وانە، ئەف مەزنکرنە ژ کارین

خودان دلانە یین تەقوا خودی دکەن و ژ وی دترسن.

۲۰- ﴿لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى

الْبَيْتِ الْعَتِيقِ﴾ (الحج: ۳۳). ئانکو: مفا بو هەو د

قوربانان دا هەنە وەکی هریی و شیرى و لیسیاربونى،

وەر مفايەکی دی یی ژى بێتە دیتن وزیانى

نەگەهینتى حەتا ئەو ل نك بەیتا دیـرین – کو

کەعبەيە ـ دئینە فەکوشتن.

۲۱- ﴿وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا

رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَإِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ

الْمُخْبِتِينَ ﴿ (الحج: ٣٤). ئانكو: وبؤ هەر کۆمهکا بۆری یا خودان باوهران مه شریعه تهک بؤ فه کوشتنا قوربانا وخوین ریتنی دانایه؛ دا ئهو نافى خودی بینن ل وی دهمی ئهو وان قوربانا فه دکوژن یین خودی گرینه رزقی وان ودا شوکرا وی بکهن. قیجا ئه للاه خودایى هه وه خودایه کی ب تنی یه هوین د ئه مرئ وی وپیغه مبه ری وی دا بن. وتو - ئه ی موحه ممه د - مزگینی یی ب خیرا دنیا یی وئاخره تی بده وان یین خو بؤ خودایى خو دشکیین.

۲۲- ﴿وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ فَإِذَا وَجَبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِعُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾ (الحج: ۳۶). ئانكو: ومه فه کوشتنا حیشتران بؤ هه وه کره ژ نیشان وسه روبه ریډ دینی؛ دا هوین خو پی نیژیکی خودی بکهن، بؤ هه وه خیر ومفا تیدا هه یه ژ خوارن وخیر وجزای، قیجا دهمی هوین وان

فه دكوژن بـيژن: (بسم الله). وحيـشتر ژ بيان فه  
 دئيته سهرژيكرن پيهكي وي گريـددهن وسـي يان ب  
 رپـز دكهـن، فيـجا نهـگهر نهـو كهـفته سهر تهـنشتا خو ل  
 عهـردى نهـو خوـارنا وي حهـلال بوو، وبـلا نهـو ژى  
 بخوـت يـي نهـو كرىـه خيـر بو سوننهـت، وبـلا هنـدهـكى  
 ژى بدهـته وى ههـژارى يـي ژ قانـعى يا خو خواستنى  
 ناكهـت، ووى ههـژارى ژى يـي ژ نهـچارى خواستنى  
 دكهـت، هوـسا خوـدى نهـو حيـشتر بن دهـستى ههـوه  
 كرن؛ دا بهـلكى هوين شوكر وى سهر افـى چهنـدى  
 بكهـن.

٢٣- ﴿لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دَمَآؤَهَا وَلَكِنَّ يَنَالُهُ  
 التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ  
 وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ﴾ (الحج: ٣٧). ئانكو: تشتهك ژ گوشت  
 و خوينا فان قوربانا ناگهـته خوـدى، بهـلى تهـقوا  
 وئـيخلاصا د فـى كـارى دا دگهـته وى، وكو مهـخسهـد  
 پـي كنارى خوـدى ب تنـى بت، ههر وهـسا وى نهـو بو

هه وه بن دهست گرن؛ دا هوین خودی مه زن بکهن،  
 وشوگرا وی بکهن کو وی بهری هه وه دایه حهقی یی؛  
 چونکی نه وی هیژای هندی یه. وتو . نهی  
 موچه ممه د . مزگینی یی ب خیری وئیفله حی بده  
 وان یین د په رستنا خودی دا و د گهل بهنی یان ژی  
 دقه نجیکار.

★ ★ ★

## دوو

چەند شیرەتەك بەری چونا حەجی یان عومری

پیتقی یە بەری ھەمی تشتا بۆ وی کەسی بجیتە  
حەجی یان عومری ئەو ئەقان تشتا بزانیەت ول دەق  
خۆ پەیدا بکەت:

۱- ئەو ئینیەتا خۆ صافی ودروست بکەت بۆ خودی  
دقی وەغەری دا.

۲- ئەو خۆ شارەزا بکەت د ئەحکامیەت سەفەری  
وحەجی و عومری دا ئەویەت ئەو ھەوجە دبیتی دا  
نەکەفیتە د خەلەتیا دا، ئەو ژى ب خاندنا  
پەرتوگەکی یان پتر ل سەر حەجی و عومری.

۳- ئەو وەصیەتا ژنکا خۆ وەعیالی خۆ بکەت ب  
تەقوا خودی و ترسا ژ وی بەری بجیت.

۴- ئەو ئەوان تىتى ئەو ھەوجە د بيتى بۇ خۇ  
 حازر بکەت، ۋەكى جىکا و خوارنى وپارا ژ مالەكى  
 ھەلال.

۵- ئەو تەۋبە بکەت ژ ھەمى گوننەھا، ۋەگەر  
 ھندەك ئیمانەت ۋەھقىت خەلکەكى ل دەق ۋى ھەبن  
 بو وان ب زقرىنىت.

۶- ئەو ۋەھىيەتا خۇ بنقىسىت وتيدا ديار بکەت  
 ئەو ھەقىن ۋى ل سەر خەلکى، ۋەھر وسا ئەو  
 ھەقىن خەلکى ژى ل سەر ۋى، دا نە ئىنە بەرزە  
 کرن، چونکو مرن ژ ھەمى تىشتا نىزىك ترە.

۷- ئەو دوعا سيار بونا سەياری و تەياری ۋ سەفەرئ  
 بخوينيت ۋژبىر نەكەت، ئەو ژى ئەقەيە بىثريت:  
 ((سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى  
 رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ، اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ فِى سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ  
 وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اَللّٰهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا  
 ، وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اَللّٰهُمَّ اَنْتَ الصَّاحِبُ فِى السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ

فِي الْأَهْلِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ ، وَكَآبَةِ  
الْمَنْظَرِ ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ)). ونه گهر ژ  
سهفهري زقري نهفان هميا بيژته فه ونهفاني دى  
ژى ل سهر زيده كهت وبيژيت: ((آيَبُون تَائِبُون عَابِدُون  
لَرَبَّنَا حَامِدُون)).

۸- نهو بو في رپكا پيروز هندهك ههفالي باش  
وزانا بو خو ب ههلبژيريت دا ببنه هاريكار ورپبه  
بو وي.

۹- نهو د في وهغري دا دقيت گهلهك وگهلهك ي  
بهين فره بيت وتهحه مولنا ههمي نهخوشيا بكهت،  
وي خودان نهخلاقهكي باش بيت، ونهخوشي  
وزهرري نه گههينته كهسهكي.

۱۰- نهو نهزمانى خو ب پاريزيت ژ غهيبهتي  
وفهسادى وههمي تشتين كريت وسهقهت.

۱۱- نهو هشاري تيكهلي بيت د گهل ژنكا هندي  
وي پي چيبيت.



۱۲- ئەو ل نقيزيت خو ييت فەرز يى ھشيار بيت،  
وھندى بشييت ھەميا ب جەماعەت بکەت.

۱۳- ئەو داخازا گەردەن ئازا كرنى بکەت ژ مال  
ومروڤ وھەڤاليت خو.

۱۴- ئەو خو مژيل نەكت ب سەرەدانا وان جەھيت بى  
مفا ڤە، چونكو دى بيتە ئەگەرا ھندى گەلەك خيړين  
مەزن ژى بچن، وەكى خيړا نقيزيت ب جەماعەت ل  
مزگەڤتا مەككەھى كو ھەر نقيژەك ب صەد ھزار  
نقيژانە ، ول مزگەڤتا پيغەمبەرى ﷺ ل مەدينى ب  
ھزار نقيژانە.

۱۵- ئەو گەلەك يى ھشيار بيت وھەمى شيانيت خو  
ب كار بينيت كو ئەو نەكەڤيتە د چو گوننەھادا،  
نەخاسمە جەرە كيڤشانى، ژبەر گوتنا خودى تەعالا  
ودختى دىيژيت: ﴿الْحَجَّ أَشْهَرُ مَعْلُومَاتٍ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ  
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾ (البقرە: ۱۹۷)،

ئانكو: دەمى ھەجى ھەند ھەيشەككىن ئاشكەرانە  
 وئەو ژی: شەووال، وئولقەعدە ، و دەھ رۆژ ژ  
 ئولحيجىنە. قىچا ھەجى يى ھەج تىدا ل سەر خو  
 ھەرزەر، چوونا نقىنى وگۆتن وکارىن نە د رى دا،  
 و دەركەفتنا ژ بن ئەمرى خودى ب کرنا گونەھان،  
 و جەرەكىشانان ل ھەجى يا کو سەرى دكىشته کەرب  
 ونەقيانى بو وى دھەرامن. و ھەر وسا ژبەر گوتنا  
 پىغەمبەرى خودى ژی ﷺ وەختى دبیثیت: (( مَن حَجَّ  
 فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ مِّنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ )) ( حدیث  
 صحیح: رواه أحمد وغيره. ئانكو: ئەوئ ھەجى بکەت وچو  
 گۆتنيىت خەلەت و سەقەت نە بیثیت، وکارىن نە د  
 رى دا و جەرە کيشانى نەکەت، ونە دەركەفیت ژ بن  
 ئەمرى خودى، دى زفریت وەكى وئ رۆژى ئەوا ئەو  
 شونى ژ دەیکا خو بوى.

۱۶- ئەو يى ھشيار بيت ژ كړياريت خەلەت وەكى  
خوتى ھوسينا دنگيت مزگەفتا مەككەھى يان  
مەدينى، يان ماچيكرنا تشتەكى دى ژ بلى ماچى كرنا  
بەرى پەش.

۱۷- ئەو چاڤ ل وان كەسا نەكەت ئەويت گەلەك  
عومرا دكەن، چونكو ئەو يا خەلەتە، وكەسەكى ژ  
صەحابيا وتابعيا وزاناييت ب ناف و دەنگ ئەف تشتە  
نەكريه، بەلى ئەگەر ژ مەككەھى دەرگەت و جارەكا  
دى زڤرى مەككەھى ھينگى دروستە ئەو ئيحراما  
گریدەت بۆ عومرەكا دى وەكى گەلەك زانا دبژن.

\* بیدعە وخەلەتییەت بەری چونی؛

۱- كرنا دوو پكاعەتا بەرى ژ مال دەرگەفیت بۆ  
حەجى.

۲- دەنگ بلند كرن ب زكرى وتەكبیرا وەختى  
حەجى د دەنە پى.

۳- وهخه رگړنا ب تنی بو چه جی.

۴- چونا چه جی بیی نه و چو تشتا ل گهل خو

ببته.

۵- چونا ژنکی بیی مه حره م.

۶- نه خواندنا دوعا سه فهری.

★ ★ ★

## پیناس و حوکیٰ حہ جیٰ و عومریٰ

۱- پیناسا حہ جیٰ؛ حہ ج نہ قہیہ: مروف قہستا مالا  
خودیٰ یا مہزن بکھت ل مہککھہی د وختہکی  
تایبہت دا ب ئینیہتا کرنا چہند عیادہتہکا، وہکی  
طہوافیٰ و ہاتن وچونا دناقہہرا صہفا و مہروایٰ دا  
وچونا عہرہفیٰ و مانا ل ویریٰ حہتا رپوژ بہر یقہہبونی  
وچونا موزدہلیفیٰ و مینایٰ و ہندہک تشتیت دی۔

۲- پیناسا عومریٰ؛ عومرہ ئہ قہیہ: مروف قہستا  
مالا خودیٰ یا مہزن بکھت ل مہککھہی د ہہر  
وختہکی دا ہہبیت ب ئینیہتا کرنا چہند  
عیادہتہکا، ئہو ژی طہوافہ وسہعیہ (کو ہاتن  
وچونا دناقہہرا صہفا و مہروایٰ دا یہ) وسہر تراشین  
یان قوساندنہ۔

۳- **حوکمیّ چه جیّ و عومریّ:** چه ج ئیّک ژ ستونیّت  
 ئیسلامیّ یه ییّت مهزن، وئیکه ژوان فه‌رزیّن ئاشکرا،  
 وچه ج فه‌رزه ل گهل عومریّ ل سهر ههر موسلماننه‌کی  
 بالغ و عاقل و ئازا (حُرّ) ویّ شیان هه‌بن د عه‌مری  
 خو هه‌میّ دا جاره‌کی بتنیّ، خودیّ مه‌زن و بلند  
 دبیریت: ﴿وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتِطَاعَ اِلَيْهِ  
 سَبِيْلًا وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِيْنَ﴾ (آل عمران:  
 ۹۷)، ئانکو: و خودیّ ل سهر مروّقی شیان هه‌بن ل ههر  
 جهیّ نه‌و لیّ بت قه‌ستکرنا قیّ مالیّ فه‌رزگری یه بو  
 کرنا چه‌جیّ. وچه‌چی ییّ باوهری ییّ ب فه‌رزبوونا  
 چه‌جیّ نه‌ئینت نه‌و کافره، و خودیّ ییّ ده‌وله‌مه‌نده  
 چو مننه‌ت ب وی وچه‌جا وی وکاری وی نینه.  
 وپیغه‌مبه‌ریّ خودیّ زی ﷺ دبیریته نه‌قره‌عی کوری  
 حابسی وده‌ختیّ وی پرسیار ژیّ کری وگوتی: یا  
 پیغه‌مبه‌ریّ خودیّ چه ج د هه‌می سالا دا ل سهر مه

فەرزه یان عەمری مە ھەمی جارەکی؟ پیغەمبەری  
 ﷺ بەرسقا وی دا وگوت: (( بَلْ مَرَّةً وَاحِدَةً فَمَنْ زَادَ فَهُوَ  
 تَطَوُّعٌ )) . حدیث صحیح: رواه أبو داود وغيره. ئانکو: نەخیر ،  
 - عەمری وە ھەمی - جارەکی بتنی ل سەر ھەو  
 فەرزه، وئەوی زیدەتر بکەت ئەو سوننەتە.

٤- پی چیبون چی یە؟ پی چیبون ئەفەیه: کو  
 مروفی ساخلەم بیت ژ ئیشین گران وی سەرخۆ  
 بیت و بشیت بیّت و بچیت، ھەر وسا رپک یا ئیمن  
 بیت، وئەوی ھند مەسڕەف ھەبیت کو تیرا وی ومالا  
 وی بکەت ھەتا د زقڕیتە قە، وھەر وسا ھەکە ژن  
 بیت دقئیت مەحرەم د گەل دا ھەبیت وەکی زەلامی  
 وی یان برا یان باب یان ھەر کەسەکی دی ئەوی ئەو  
 ژن لی نەئیتە مارکرن چ جارا.

★ ★ ★

## چوار

### قه در وقیمه تیّ حه جی و عومری

حه جی و عومری گه لهك قه در وقیمه ته كي مه زن  
یی هه ی ل دهف خودی، وهه ر وسا گه لهك خیر وباشی  
پی دگه هنه مروقی، و ژ وان خیر وباشیا:

أ- مروقی پاقر دکهن ژ هه می گوننه ها: پیغه مبه ری  
خودی ﷺ دبیژیت: (( مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ  
مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ )) حدیث صحیح: رواه أحمد وغيره.  
ئانکو: نه ویّ حه جی بکه ت وچو گوننه ها نه که ت،  
وناختنیّت سه قه ت نه بیژیت، دی زفریت وه کی وی  
رؤژی نه واهو شونی ژ دهیکا خو بوی، یی بی  
گوننه ه.

هه ر وسا دبیژیت: (( الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَّارَةٌ لِمَا  
بَيْنَهُمَا )) حدیث صحیح: رواه البخاري ومسلم. ئانکو: عومره



بو عومری ئه وان گوننه هیئت دناڤ به را خو دا  
دغه فرینیت وناهیلت.

ب- چه ج مروقی هه ژی به حشتی دکه ت:

پیغه مبه ری خودی ﷺ دبیژیت: (( الْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ  
لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ )) . حدیث صحیح: رواه أحمد وغيره. ئانکو:  
هندیکه چه جا دروسته چ جزا بو وی نینن ژ بلی  
به حشتی.

ت- چه ج وعومره فه قیری وگوننه ها ناهیلن:

پیغه مبه ری خودی ﷺ دبیژیت: (( تَابِعُوا بَيْنَ الْحَجِّ  
وَالْعُمْرَةِ فَإِنَّهُمَا يَنْفِيَانِ الْفَقْرَ وَالذُّنُوبَ كَمَا يَنْفِي الْكِبَرُ خُبَثَ  
الْحَدِيدِ وَالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ )) . حدیث صحیح: رواه الترمذي  
والنسائي وغيرهما. ئانکو: دبه ر دهوام بن ل سه ر چونا  
چه جی وعومری، هندیکه ئه ون ئه و فه قیری  
وگوننه ها ناهلن وژیدبه ن، کا چه وا کیره ها چه دادی  
ژهنگارا ئاسنی وزیری وزیقی ناهیلت وژیدبه ت.

پ- حج باشترين و خيرترين و چيترين جيهاده:

عائشا خودى ژى رازى بيت دبيثيت: من گوت: يا  
پيغه مبهري خودى ئەم دبينين هنديكه جيهاده ژ  
هەمى كارا ب خيرتره و چيتره، ئەرى ما ئەم ژى  
نه چينه جيهادى؟ پيغه مبهري خودى ﷺ گوت: ((لَا،  
لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ حَجٌّ مَبْرُورٌ)) حديث صحيح: رواه البخاري.  
ئانكو: نه خير، بهلى باشترين و چيترين و خيرترين  
جيهاد حەجەكا دروسته يا بى گونه ه و خەله تى.

★ ★ ★

## پینج

### مه واقیتیٔ حه جی و عومری

۱- پیناسا مه موافیتا: مه واقیت جه معا میقاتی

یه، ومیقات ئه و تشته یی هاتیه دهستنیشانکرن بو کرنا عیبادهتی ل وهخته کی یان جهه کی تایبته، ومه خسه د ب مه واقیتا ل فییری ئه و وهختن وئو جهن ئه وین دروست کو ئیحرام تیډا بیینه گریډان بو حه جی یان عومری.

۲- وهختی حه جی: وهختی حه جی دهست پی

دکته ژ سه ری هه یفا شه ووالی وحه تا دهی هه یفا ذی الحجه، خودی تهعالا دبیزیت: ﴿الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾ (البقره: ۱۹۷)، ئانکو: ده می حه جی چه ند هه یفه کی ن ئاشکه رانه وئو ژی: شه ووال، وذولقه عده،

ودهه رۆژ ژ دهلحيجينه. قيچا هه چي يي هه ج تيدا  
 ل سه ر خو فهرزگر، چوونا نئيني وگوتن وکارين نه  
 د ري دا، ودهرکهفتنا ژ بن ئه مري خودي ب کرنا  
 گونه هان، وجره کيشانا ل هه جي يا کو سه ري دکيشته  
 کهرب و نه قيانئ بو وي دحه رامن.

### ۳- جهين گريڊانا ئيحراما بو هه جي و عومري:

أ- ذو الحليفة: ونوکه هندهک خه لک دبيرئي  
 بيرعه ليا، ئه وژي گونده که شهش يان ههفت ميلا يي  
 دويره ژ مه دينئ، وئهو جهئ گريڊانا ئيحراما يه بو  
 خه لکئ مه دينئ و ههر که سه کئ د ريکا وان را بجيته  
 هه جي يان عومري.

ب- الجحفة: ئه وژي جهئ گريڊانا ئيحراما يه بو  
 خه لکئ شامي و مصري و مه غربي و ههر که سه کئ د  
 ريکا وان را بجيته هه جي يان عومري.

ت- قرن المنازل: ئەوژی جەئ گریڤانا ئیحراما یە بو  
خەلکى نەجدى وھەر کەسەکی د ریکا وان را بچیتە  
حەجى یان عومرى.

ث- یلملم: ئەوژی جەئ گریڤانا ئیحراما یە بو  
خەلکى یەمەنى وھەر کەسەکی د ریکا وان را بچیتە  
حەجى یان عومرى.

ج- ذات عرق: ئەوژی جەئ گریڤانا ئیحراما یە بو  
خەلکى عیراقى ورۆژ ئافای وھەر کەسەکی د ریکا وان  
را بچیتە حەجى یان عومرى.

۴- ئەوی جەئ وی ژ فان جها ویقە تربیت ئەو دى  
ئیحرامیت خو گریڤەت ل جەئ خو، وخەلکى  
مەککەھى وئەویت ل گەل وان ژى بلا خەلکى  
مەککەھى نەبن ژى وەختى حەجى یان عومرى دى  
ئیحرامین خو گریڤەن ل وی جەئ ئەو لى.

۵- ئەوئ د تەيارئ دا دئ ئيحراميئ خو گريدهت  
 وهختئ تيته هنداف وى جهى ئەگەر بشيئ، وئەگەر  
 بەرى هنگئ زانى ئەو نەشيئ د تەيارئ دا گريدهت  
 دروستە ئەو بەرى سيار بيت گريدهت.

۶- ئەوئ ژ فان جها ببوريت و ئينيه تا وى حەج  
 بيت يان عومره بيت وئيحراميئ خو نە گريدا بن  
 دقيئ جارەکا دى بزفريته وى جهى وئيحراميئ خو  
 گريدهت، وئەگەر وەنەكەت حەج و عومريئ وى د  
 دروستن بەلئ يئ گوننەھ كارە و دقيئ پەزەكى بکەتە  
 خيّر.

★ ★ ★

# شەش

## جورین کرنا حەجی

جورین گریډانا ئیحراما بو حەجی سی نه:

۱- التَّمَتُّعُ: ئەوژی ئەفەیه مروق بەری یان پشتی  
گریډانا ئیحراما ئینیەتا خو بینیت بو کرنا عومری،  
ودی بیژیت: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ بِعُمْرَةٍ). وپاشی ئەگەر خلاس  
بو ژ عومری ئەو دی ئیحرامیّت خو ئیخیت ودی  
جلاکیّت خو ییّت دی کەتە بەرخو، پاشی ل پۆژا  
هەشتی ژ دولحجی دی ئیحراما گریډەت بو حەجی  
ودی بیژیت: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ حَجًّا).

۲- الْقِرَانُ: ئەوژی ئەفەیه مروق بەری یان پشتی  
گریډانا ئیحراما ئینیەتا خو بینیت بو کرنا حەجی  
وعومری پیکفە، یان زی دی ئیحراما گریډەت ب  
عومری پاشی دی حەجی کەتە ل گەل وی بەری

دەست پاقىتە طەوافا ھەجى، ودى بىئىت: (لَبَّيْكَ  
اللَّهُمَّ عُمْرَةً وَحَجًّا).

۳- الافراد: ئەوژى ئەفەيە مروف بەرى يان پىشتى  
گرىدانا ئىحراما ئىنيەتا خۇ بينىت بو كرنا ھەجى  
ب تنى، ودى بىئىت: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ حَجًّا).

- وئەوى ئىنيەتا خۇ بينىت ب تەمەتوعى يان  
قىرانى دقيت ئەو پەزەكى بکەتە خىر ل مەككەھى د  
رۆژىت جەژنى دا کو دىژنى ھەدى، وئەوى ئىنيەتا  
خۇ بينىت ب ئىفرادى چو ل سەر وى نىنە.

- ھەر وسا دقيت بزانىن کو يا بخىرتەر ئەفەيە  
مروف ئىحراما گرىدەت ب يا ئىكى کو  
تەمەتوعە.

★ ★ ★



## حهفت

### گریدانا ئیحراما

ئیحرام: دوو پارچیت قوماشینه کو نه هاتبنه  
چیکرن ودرین ل دویف قه دارئ مروقی، و مروف دکهته  
به رخو، ئیک بو سه ری ژ ناف ملا هتا ناف تهنگئ،  
ویئ دی ژ ناف تهنگئ هتا بن چوکا، وسوننه ته د  
سپی بن.

۱- واجبیئت ئیحرام گریدانی: بو ئیحرام گریدانی  
دوو واجب یئت ههین بو زهلاما ، و بو ژنان واجبهك  
بتنی یئ ههئ.

\*- بو زهلاما:

۱- گریدانا ئیحراما ژ وی جهئ دهستنی شانکری کو  
دبیژنی میقات بو هه ر که سه کی د چیه هه جئ یان  
عومری.

ب- دڦيٽ ئهف ئيحرامه نه هاتبنه درين ل دويش  
قه دارى مروفي.

\*- بو ژنا:

بهس واجبي ئيكي ب تنى دڦيٽ ههبيت (ئانكو:  
گريڊانا ئيحراما ژ وى جهى دهستنيشانكري)، وجلك  
بو ژنى ههر جلکه کي هبيت دروسته بهلى دڦيٽ ئهو  
جلک يى کورت وتهنگ وزهلاما نهبيت.

\*- و پيټقى يه بزاني واجبي ئيكي - کو گريڊانا  
ئيحرامانه ل ميقاتى - ئهگهر هاته هيلان دڦيٽ فديه  
بيته دان، ئهو ژى ئيك ژ سى تشتانه:

۱- گرتنا سى رۆژيا.

۲ - يان زاد دانا شهش فهقيرا.

۳- يان سه رزيكرنا پهزهكى وليكفه كرنا گوشتى وى  
ل سه ر فهقيريٽ حهرهمى.

☆- وواجبى دووى - ئىحرام نه هاتبنه كهركن  
ودرين لدويف قه دارى مروفى - نه گهر هاته هیلان  
پیتقییه په زهك بیته دان وچ دی نه.

## ۲- سوننه تیټ ئیحرام گریډانى:

أ- سه رشویشن بهرى گریډانا ئیحراما، بو ههمى  
كهسا، خو بو ژنا بى نقيژ ود چلكا ژى دا.  
ب- تراشينا نینوكیت دهست وپی یا وهلكیشانا  
میټ بن كه فشا وقوساندنا سمبلا وتراشينا میټ  
حرام وبهین خوښى، نهفه ههمى بهرى گریډانا  
ئیحراما.

ت- گریډانا ئیحراما ب دوو پارچیت سپی.

پ- گوتنا تهلبیا پشتی گریډانا ئیحراما وحهتا  
دهست ب طه وافى بیته کرن، وتهلبیه نهفه نه تو  
بیژى: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ  
الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ).

۳- خەلەتى وتشتیت ھەرام پىشتى گرىدانا

ئىجراما :

ئىك- ئەوتشتیت ھەرام ل سەر زەلاما وژنكا ھەر

دووكا :

ا- ژيڧەكرنا پىرتى سەرى يان لەشى ب ھەر  
تشتەكى ھەبىت، بەلى ئەگەر ب ئەگەرى سەر  
شويشتنى يان خوراندنى يان شەكرنى يان ئەو ب خۆ  
كەت وومەريا چو نىنە.

ب- تراشىن وژيڧەكرنا نىنوگىت دەست وپى يا.

ت- ب خوداكرنا گولاڧا وبەنىت خوش، چ بو جلكا  
بىت يان لەشى بىت ڧەرق نىنە.

پ- چونا نىڧىنكا ژنكى بئىنيەتا جىماعى، ھەر  
وسا ماركرن وخاستن چ بو خۆ بىت يان بو ئىكى بىت  
ڧەرق نىنە.

ج- كرنە بەرا دەست گوركا وگورا وكولاڧا.

د- کوشتن و نیچیرا گیانه وهری چولی یی گوشتی وی  
بیته خارن، ههر وسا هاریکاریا د کوشتن و نیچیرا وی  
دا.

**دوو- نهو تشتیت حه رام ل سه رزه لاما ب تنی:**

أ- کرنه بهرا جلکیٔ دری نهؤ ل دؤف قه داری  
مروقی هاتینه چیکرن.

ب- نخافتن و ستاره کرن و قه شارتنه سه ری، چ ب  
کولافی بیت یان ب دهر سوکی یان ب خاوی یه کی یان  
ب پاته کی یان ب ههر تشته کی دی بیت، فهرق نینه.

**سی: نهو تشتیت حه رام ل سه ر ژنکا ب تنی:**

تشته کی ب تنی یه: نهو ژی پیچه یه و نیقابه،  
و پیچه نهو پارچا په روکی یه نهوا ژنک رؤی خو پی  
قه دشیریت، و نیقاب نهو پارچا په روکی یه نهوا ژنک

د دهته بهر روږی خو بهس هه دوو چاڤا یان  
چاڤه کی ب تنی دهر تیځیت.

۴- نهو تشتین دروست پستی گریډانا ئیجراما:

ا- خوراندن وپه رځاندنا سه ری وله شی.

ب- سه ر شویشتن.

ت- شویشتنا ئیجراما و گوهارتنا وان ب هنده ک

ئیجرامیت دی.

پ- خودانا بهر سیبه ری چ ب شه مسیه کی یان

بتشته کی دی تر.

ج- سه ردادانا به ته نیه کی یان پاته کی ل وهختی

نقستنی.

ح- سه ر شه کرن خو هه که مییت سه ری ب وه ریڼ

ژی.

خ- خوین کی شان و به ردان.

د- چاڤ کلدان.

ژ- کرنه بهرا سهعه تئ و بازنکا وگوستیلکا ووقایشا  
وبه نکا ودوخینا.

ر- برین پیچان ودهرمان کرن.

ز- کوشتنا وان ههر پینج تشتین دبیرنی فهواسق:  
ئهو ژى: ئهلهو یه وقهله رهشکه ومشکه ودیشکه  
وسهیی هاره، وههر تشتهکی دی ئهوی وهکی قان  
زه ره پئ بگه هینته مروفی.

ه- ئه گهر مروف حه جئ یان عومرئ پیش ئیکی  
فه بکهت د قیئت بیژیت: ( لَبِیکَ اللّٰهُمَّ عَمْرَہٗ اَوْ حَجًّا عَنْ  
فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ، اَوْ فُلَانِہٖ بِنْتِ فُلَانٍ )، ئانکو: ئه گهر زهلام  
بیت دئ بیژیت: یاره بی من ئینیته ئهز قئ عومرئ  
یان حه جئ بکهم پیش فلانی کورئ فلانی فه،  
وئه گهر ژن بیت دئ بیژیت: یاره بی من ئینیته ئهز  
قئ عومرئ یان حه جئ بکهم پیش فلانا کچا فلانی  
فه.

و ئەو ھەر کارەکی بکەت ژ کاریت ھەجی دقیت  
ئینیەتا وی ئەو بیت کو دی پیش وی کەسی ڤە کەت،  
خۆ ژ گریډانا ئیحراما ۛ ھەتا دوماھی.

**\* بیدە ۛ ۛ ەلە تییت بەری ۛ پشتی گریډانا  
ئیحراما:**

- ۱- ئیحرام گریډان بەری میقاتی بی عوزر.
- ۲- مل ریسکرن ھەر ژ دەسپیکا کرنه بەرا  
ئیحراما ھەتا دوماھی.
- ۳- ئینیەت ئینانا ب دەڤی ۛ ەختی ئیحراما گری د  
دەت.
- ۴- گوتنا تەلبییا ب جەماعەت.
- ۵- کرنا وان تشتیت ھەرام ئەویت مە دیارکری  
بەری نوکە پشتی گریډانا ئیحراما.

★ ★ ★



## هه‌شت

### طه‌وافا ل دور به‌ری به‌یتی

۱- پیناسا طه‌وافی؛ طه‌واف: دور زفرینا به‌ری به‌یتی یه هه‌فت جارا ب ئینی‌ه‌تا عیباده‌تی، ودقیّت ده‌ست پی بیته کرن ژ به‌ری ره‌ش وبۆ لایى راستى (ئانکو: دقیت به‌ری ره‌ش بکه‌فیه‌ته لایى مروقی یى چه‌پى) هه‌تا جاره‌کادی بگه‌هیه‌ته به‌ری ره‌ش، ئه‌فه دى حسیب بیت جاره‌ک، ودقیّت هه‌فت جارا ب قى ره‌نگی ل دور به‌ری ب زفریت.

۲- حوکمی طه‌وافی؛ حوکمی طه‌وافی ل دویف جورى طه‌وافی دمینیت، چونکو طه‌واف چه‌ند جوره‌کن:

ئیک: طه‌وافا قدومی: ئه‌و ژى سوننه‌ته.

دوو: طه وافا عومری وحه جی وئی فازی: ئه و ژی  
روکن.

سی: طه وافا خاتر خاستنی: ئه و ژی واجبه.  
۳- مه رجین طه وافی:

۱- ئینیته ئینانا طه وافی د دلی خو دا.  
ب- پاقری: (ئانکو: د وهختی طه واف کرنی دا  
دقیّت زه لام وژن هه ردوو ب دهستنقیژ بن، ، وهه  
وسا دقیّت ژن د هه یز وچلکادا نه بیت).  
ت- فه شارتنا عه وره تی، وعه وره تی زه لامی ژ نافکی  
حه تا چوکایه، وعه وره تی ژنی هه می له شه ژ بلی  
هه ردوو ده ستا وروی وی.

پ- طه واف کرن دقیّت د مزگه فتی فه بیته کرن.  
ج- طه واف کرن ژ لایی راستی فه دقیّت بیته کرن  
(ئانکو: دقیّت به ری رهش بکه فیه لایی وی یی  
چه پی).

ح- دهسپيکړنا طه وافي ژ بهري رهش، وخلاس بون  
ل دهف بهري رهش.

خ- دقيت طه واف حهفت جار بن وکيم تر نه بن.

د- دقيت طه واف ل دويشک بيت چو ماوي دريژ  
نه که فيته د ناف بهيني دا بي عوزر، و ژ عوزرانه  
کرنا نقيژا ب جه ماعت يان واستيانه کا گه لهک يان  
دهست ريځه دان پستي بي دهستنقيژي.

۴- سوننه تيت طه وافي:

ا- گورگه لوقيني (ئانکو: ريځه چونا ب لهز) د  
طه وافا قدومي ب تني دا، وبو زه لاما ب تني ود ههر  
سي شهوتيت نيکي بتني دا.

ب- دهست کرنا روکني يه ماني بي ماچي کرن،  
وروکني يه ماني د که فيته لايي چه پي يي بهري رهش.

ت- گوتنا: (رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ) دناڤ بهينا روکني يه ماني وروکني بهري رهش دا د هه می شهوتا دا.  
پ- دهست بلندکرن وگوتنا (اللَّهُ أَكْبَرُ) ل راستا بهري رهش.

ج- ريسکرنا ملي راستي د طه وافا قدومي ب تني دا.  
ح- ماچي کرنا بهري رهش به لي بيی نيشاندن وزه رهر.

خ- دوعا وزکر کرن وقورئان خاندن د طه وافي دا.  
د- کرنا دوو رکاعه تا ل پشت مه قامي نيراهيمي پشتي طه وافي.

ژ- فه خارنا ئافا زمزمه پشتي خلاص بونا ژ دوو رکاعه تا ل پشت مه قامي نيراهيمي.

ر- نه گهر تو که تيه شکی کا تو چهند جارا زقري،  
يا کيم حسيب بکه.

## \* بیدعه وخه له تییت طه واف کرنی :

۱- سهر شویشن بهری طه وافی.

۲- کرنا دوو رکاعه تییت سوننهت وهختی د بن  
ئیحراما فه د مزگه فتا حه رام دا، چونکو: یا دروست  
ئه وه ئه و دهست ب طه وافی بکته.

۳- خو زه حمه د دان وگه هاندنا نه خوشیی وزه پرری  
بو خو و بو خه لکی زی ژ بهر ماچی کرنا بهری رهش.  
۴- دانانا دهستی راستی ل سهر یی چه پی د طه وافی  
دا.

۵- خاندنا هندهك دوعاییت تایبهت بو ههر  
شه وته کی.

۶- ماچی کرنا روکنی یه مانى یان روکنیت دی ژ  
بلی بهری رهش.

۷- مه سحه کرن وخو تی هوسینا دیواریت که عبی.

★ ★ ★

## نه ه

### سه عيا د ناڅ بهرا صه فا ومه پروايي دا

۱- پينا سا سه عيي: سه عي نه څه يه: مروف ژ گرکي صه فايي بجي ته گرکي مه پروايي و جاره کا دی ژ گرکي مه پروايي بي ته گرکي صه فايي وب څي رهنگي هه تا دبنه هفت جار ب ئينه تا عي باده تي.

۲- حوکمي سه عيي: سه عي کرن د ناڅ بهرا صه فايي مه پروايي دا ږوکنه که ژ ږوکنيت هه جي وعومري وببي وي هه ج وعومره نه دروستن.

۳- مه رجين سه عيي: بو دروست بونا سه عيي دځيت نه څ مه رجه هه بن:

ا- دځيت سه عي پشتي طه واف کر نه کا دروست بي ته کرن.

ب- دَقِيتَ ب تهرتيب بيته كرن ( ئانكو: دَقِيتَ بيته دهست پيكرن ژ گرکي صهفايي و خلاس ببیت ل گرکي مهروايي).

ت- دَقِيتَ سهعی هفت جار بن (ئانكو: چون وهاتن ببنه هفت جار چونكو چون ب ئيكي يه وهاتن ب ئيكي يه).

٤- يا باشه ويا ب خير مروف ل دهست پيكي وهختي نيزيكي صهفايي بو وبهري ب گههيتي في نايهتي بخوينيت: ﴿إِنَّ الصَّافَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ﴾ (البقره: ١٥٨). وپاشي بيژيت: (( نَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ )) . ئانكو: ئەم دى دهست پى كهين ب وى تشتى خودى دهست پى كرى. وئەگەر گههشته سهر گرکي صهفايي يا باشه بهنهكي ب راوستيت وبهري خو بدهته كهعبي وسى جارا بيژيت: (اللَّهُ أَكْبَرُ)، وههر وسا سى جارا بيژيت: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

وَحَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعَدَهُ،  
وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ)، وپاشی بو خۆ گه له ك  
دوعا بكهت.

۵- پاشی دهست ب چونی بكهت بو مهروایی وب  
دلی خو بجیت ههتا د گه هیته وی خهتا كهسك،  
ئه گهر گه هشته خهتا كهسك یا باش ئه وه حیڵ  
(خوښ) بجیت وهکی ههروهلێ - بهلی بهس زهلام بتنی  
نه ژنك - ههتا د گه هیته خهتا دی یا كهسك، پاشی  
جارهكا دی ب دلی خو بجیت ههتا د گه هیته سهر  
گرکی مهروایی.

۶- ئه گهر گه هشته سهر گرکی مهروایی یا باشه  
ئهو وی تشتی بكهت و بیژیت ئهوی وی ل سهر گرکی  
سهفایی کری وگوتی، ژ بلی ئایهتا قورئانی وگوتنا ((  
نَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ )) وب قی چهندی ئهفه ئهوی  
جارهك یان شهوتهك خلاس کر.



۷- پاشی جارهگا دی دى زقریت بو صهفایى ب وى  
 رهنگی نهو هاتی بو مهروایى ، وهه رب فى رهنگی دى  
 ئیت وچیت د نافر بهرا صهفایى ومهروایى دا هتا  
 هفت جاریت وى خلاس دبن.

۸- نهگه نهف سهعیا هه سهعیا عومری بیت نهو  
 دى پشتی خلاس بونی سهری خو تراشیت یان  
 قوسینیت، هه وسا نهگه سهعیا هجی ژى بیت  
 بهلی نهگه نهوی سهری خو بهری هنگی نه تراشی  
 بیت یان نه قوساند بیت.

\* بیدعه وخه له تییت سهعیا دناف بهرا صهفا  
 ومهروایى دا :

- ۱- دهستنقیژ شویشتن ژ بهر سهعی.
- ۲- سهعی کرن زیده تر ژ هفت جارا بی عوزر.
- ۳- کرنا دوو رکاههتا پشتی خلاس بونا ژ سهعی.
- ۴- بهردهوامیا سهعی ل وهختی قامهت گرتنا  
 نقیژی.

۵- نه راوستيانا ل سهر گرکي صهفایي ومهپروايي بو  
دوعاگړني.

۶- غاردان ولهز گړن ژ سهری ههتا دوماهیي د ناڅ  
بهرا صهفایي ومهپروايي دا.

۷- نهکړنا ههپوهلي - بو زهلاما نه بو ژنکا - دناڅ  
بهرا ههردوو خهتييت کهسک دا ل صهفایي ومهپروايي.

★ ★ ★

## عەرەفە ومانا ل ویری

- ۱- حوکمی پراوستیانان ل عەرەفی؛ چونا عەرەفی ومانا ل ویری حەتا بەریقەبوونا پوژی پوکنەکه ژ پوکنیت حەجی، وحەج بیی وی یا دروست نینە.
- ۲- چونا عەرەفی؛ یا باش ئەقەیه ل پوژا هەشتی ذی الحیججە مروف سەری خو بشوت وئیحرامیت خو گریدەت ل وی جەئ مروف لی ب حەجی (وەکی گریدانان ئیحراما ل جارا ئیکێ)، ودرکەفیت وقەستا مینایی بکەت، وبمینتە ل ویری حەتا پوژا دی، پاشی دەرکەفیت ژ مینایی ل پوژا نەهی کو پوژا عەرەفەیه وتەلبییا یان تەکبیرا بدەت حەتا د گەهیتە نەمیری (ئەو ژى جەهەکه نیژیکی عەرەفی یە بەلی نە ژ عەرەفی یە) وبمینتە ل ویری حەتا پوژ ژ نیقا

عەسمانی ب قولپیت کو دبیزنی زەوال پاشی بچیتە د  
نافەردی عەرهفی دا.

۳- کرنا نقیژا نیقرو وئیقاری: یا دروست ئەفەیه:

پشتی ئەو بچیتە عەرهفی ئەو نقیژا نیقر وئیقاری  
جەمەع وقەسر ب کەت (هەر ئیک دوو رکاعەت) ل  
وەختی نیقرو، ویا دروست ئەفەیه کو بانگەک بتنی  
بیته دان بو هەردووکا، و چ سوننەت زی د نافەهینا  
وان دا نە ئینە کرن.

۴- گوتن وکریاریت عەرهفی:

أ- ئەگەر مروف بشیت بچیتە دەف ئەوان کەفرا  
ئەوێت ل بن چییای عەرهفی باشە، وئەگەر نەشیا  
هەما ل هەر جەهەکی هەبیت دروستە چونکو هەمی  
عەردی عەرهفی جەه روستیانێ یە.

ب- یا باشه وگه له کا ب خیره مروڤ گه له ک ئه فی  
گوتنی بیژیت ل عه ره فی: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ).

ت- ویا باش ئه فهیه ل عه ره فی ئه و یی ب رۆژی  
نه بیت.

پ- ویا باش ئه فهیه مروڤ به ری خو بده ته قیبل  
وده ستیّت خو بلند بکه ت وگه له ک دوعا بکه ت هه تا  
رۆژ به ری فه دبیت.

### \* بیدعه وخه له تییت رۆژا عه ره فی:

۱- راوستیانا ل سهر چیا ی عه ره فی ل رۆژا هه شتی  
چه ند وه خته کی بو ئیحتیا ط.

۲- چونا عه ره فی ل رۆژا هه شتی ومانا ل ویری  
هه تا رۆژا دی.

۳- سه رشو یشتن ژ بهر چونا عه ره فی.

- ۴- قهست کرنا عه رهفئ بهری وهختی بی عوزر.
- ۵- خو موژیل کرنا ب تشتیت بی مفا فه وهکی  
گه پانی ونقستنئ وگه لهك خارن وفه خارنا زیده.
- ۶- کیم دوعا کرن وزکر وئیستیغفار ل پوژا  
عه رهفئ.
- ۷- زهحمهت برن بو چونا سهر چیا ی عه رهفئ.
- ۸- چونا د وی قوببی فه ئهوا ل سهر چیا ی  
عه رهفئ، ئهوا دبیزنئ قوببا بابی مه ئادهمی، ونقیژ  
کرنا د وی فه، یان طهواف کرنا ل دور وی.
- ۹- هزر کرن کو خودی د پوژا عه رهفه دا تیته  
عه ردی عه رهفئ ودچیته دهستی هه جیا.
- ۱۰- کرنا نقیژا نیقرو وئیقاری پیکشه بهری ئیمام  
خودبی بخونیت.
- ۱۱- نه کرنا نقیژا نیقرو وئیقاری ب جهمع وقه سر د  
وهختی نیقرو دا.

۱۲- کرنا سوننه تا دناف بهينا نقيّزا نيّقرو وئيّقاري  
دا ل عهرفي.

۱۳- چونا ژ عهرفي بهري رۆژ بهريّقهبيت  
ونافابيت.

★ ★ ★

# يازده

## چونا موزده ليفى

- ۱- پشتى به ريقه بوونا رۆژى ل عهره فى دقيقت  
ههمى حه جى ژ عهره فى دهر كهفن وقه ستا  
موزده ليفى بكه ن وب رحه تى وبى له ز كرن.
- ۲- فيجا هر كه سه كى كه هيشته موزده ليفى يا  
باش نه وه بانگ بده ت وقامه تى بگرت ونقيژا خو يا  
مه غره ب كه ت سى ركاعه تا، ونه گهر خلاس بو ژ  
نقيژا مه غره ب، بلا قامه ته كا دى بگريت ونقيژا  
عه يشا ب كه ت دوو ركاعه ت جه مع وقه سر ل گهل  
مه غره ب، ونه گهر هنده ك هه بن نه و ل گهل وان ب  
جه ماعه ت ب كه ت هيژ باشتره، و چ سوننه ت نين نه د  
ناف به ينا وان دا ونه پشتى وان.



۳- پاشی یا باش ئەو ئەو بنقیت هەتا دبتە  
 سپیڤە، وئەگەر سپیڤە هات بلا بانگ بدەت و سوننەتا  
 خو یا سپیڤی بکەت و پاشی قامەتی بخو بگریت  
 ونقیژا خو یا سپیڤی ژی بکەت، چونکو ناچیبت ژ  
 بلی ژنکا و مروفیټ بیچارە بو کەسەکی نقیژا سپیڤی  
 ل جەهەکی دی بکەت بی عوزر ژ بلی موزدەلیفی،  
 وئەگەر ھندەك ھەبن ئەو ل گەل وان ب جەماعەت  
 بکەت ھیژ باشترە.

۴- پشتی ژ نقیژا سپیڤی خلاس بوو یا باش ئەو  
 ئەو قەستا (مَشْعَرُ الْحَرَام) بکەت (ئەو ژی چیاپەکە ل  
 موزدەلیفی) و بچتە سەر، و بەری خو بدەتە قیبلی  
 و گەلەك دوعا و حەمدا خودی بکەت، و تەکبیرا و تەھلیل  
 بدەت، و تەکبیر ئەقەپە تو بیژی: (الله اکبر) و تەھلیل  
 ئەقەپە تو بیژی: (لا إله إلا الله)، و خو بگرت هەتا  
 دنیا گەلەك ڕون وزەلال ببیت.

- ۵- ویا دروسته ئه‌و بو خۆ چه‌فت به‌رکا بتنی  
 فیدمت ژ موزده‌لیفی به‌ری ئه‌و بجیته مینایی.
- ۶- پاشی دفت به‌ری رۆژ دهرکه‌فیت ئه‌و قه‌ستا  
 مینایی بکه‌ت بو هافیتنا به‌رکا، ویا باش ئه‌فه‌یه ئه‌و  
 د ریکا ناڤیرا بجیت ئه‌وا راست ئه‌وی د گه‌هینته  
 جه‌مرا مه‌زن.

### \* بیدعه وخه‌له‌تییت موزده‌لیفی:

- ۱- له‌ز کرن وغاردان ژ عهره‌فی بو موزده‌لیفی.
- ۲- سه‌رشویشن ژ به‌ر مانا ل موزده‌لیفی.
- ۳- سیاریا سه‌یارا وتشتین دی بو هاتنا موزده‌لیفی  
 بی عوزر.
- ۴- ته‌ئخیر کرنا نفیژا مه‌غره‌ب وعه‌یشا جه‌مع  
 وقه‌سر وه‌ختی د گه‌هته موزده‌لیفی.
- ۵- ساخ کرنا فی شه‌فی ب عیباده‌تی.
- ۶- مانا ل موزده‌لیفی وه‌خته‌کی کیم بی عوزر.

- ۷- فیّدانا بهرکین هه می رۆژا ژ موزدهلیفی، ویا  
دروست فیّدانا ههفت بهرکا ب تنی یه.
- ۸- نهکرنا نھیژا سپیدی ل موزدهلیفی بی عوزر.
- ۹- چونا ژ موزدهلیفی بهری نھیژا سپیدی بی  
عوزر، یان ئیکسهه پشته نھیژا سپیدی هیس دونیا یا  
طاری.



## دوواژده

### مینا وکارین وی

۱- کارین پوژا ئیکی ل مینایی:

ا- هاقیتنا بهرکا بهری هه می تشتا: وهختی  
حه جی گه هشته مینایی دقیت بهری هه می تشتا نهو  
هه ر هه فته بهرکیته خو پاقیتته جه مرا مه زن (نهوا  
هندك خه لك دبیرنی شهیطانی مه زن)، ویا دروست  
نهوه نهو مه ککه هی بیخته لای خوی چه پی  
ومینایی بیخته لای خوی راستی و بهری خو بده ته  
جه مرئ و بهرکیته خو پاقیت، ول گه ل هه ر بهرکه کی  
وهختی د هاقیت نهو بیژیت: (الله اکبر).

ب- هاقیتنا بهرکا پیش هنده کافه: دروسته نهو  
بهرکا پیش ئیکی زی فه یان هنده کافه پاقیت نه گه ر

ئەو خودان عوزر بن، وەكى مروفييت بيچارە وژناكا  
ونساخا.

ت- ھافيتنا بەرکا ئيک ئيکە: دفييت ئەو بەرکا  
ئيک ئيکە پافييت نہ ل گەلک وپيکھە.

پ- ھافيتنا بەرکا پشتي رۆژ دەرکەتنی؛ ناچيبيت  
ئەو بەرکا پافييت بەري رۆژ دەرکەتنی ئەگەر چ عوزر  
نەبن، وپشتي رۆژ دەرکەتنی ھافيتنا بەرکا يا  
دروستە ھەتا نيکھەکا شەفی.

ج- ھەلال بونا تشتييت ھەرام: وئەگەر بەرکييت  
خۆ ھافيتن دى ھەمى تشت بو وى ھەلال بن ئەوييت  
بەري ھينگى ل سەر وى د ھەرام ب ئەگەرى گريدانا  
ئيحراما، ژبلى جيماعا ل گەل ژنکا خۆ، ئەگەر خۆ  
ھيشتا ھەديا خۆ ژى نەدابييت، يان سەرى خۆ ژى نہ  
تراشى بيت.

ح- ئېخستنا ئىجراما: وېشتى بەرك ھافىتىنى  
دروستە ئەو ئىجرامىت خۇ بېخىت وچلىكت خۇ يىت  
دى بىكەتە بەر خۇ.

خ- طەوافا ئىفازى: ۋەھەر د قى رۆژى دا يا باش  
ئەو ئەو طەوافا ئىفازى بىكەت ۋەكى طەوافا ئىكى  
(ئانكو: يا قدومى يان يا عومرى)، بەلى ئەو مىلى خۇ  
دقى طەوافى دا رېس ناكەت، ۋەندەك زانا دىيژن:  
دروستە ئەو قى طەوافى پىلىت ونەكەت ھەتا ئەو  
خلاىس دىبىت ژ مىنايى.

د- دانا ھەدىي: ۋەھەر دقى رۆژى دا يا باش ئەو  
ئەو ھەدىا خۇ بدەت، وب دەستى خۇ سەر ژى بىكەت،  
ودروستە ئەو ئىكى ژى بىكەتە ۋەكىلى خۇ د دانى  
ۋسەر ژى كرنى ھەر دووكادا، ۋئەگەر نەشیا دقى  
رۆژى دا بدەت دروستە ئەو رۆژا دووى يان سىي يان  
چارى بدەت (كو دىنە رۆژا يازدى و دووازى و سىزدى

ژ ذي الحيججه)، وئەگەر هەدى ب دەست نەكەت يان  
پى چىنەبىت ب دەت دقيت ئەو (۱۰) پوژا ب پوژى  
بىت، (۳) پوژا ل حەجى و (۷) پوژا ل مال.

ژ- سەر تراشين بۆزەلاما: وھەر دقئ پوژى دا دقيت  
ئەو سەرى خۇ ب تراشيت يان ب قوسينيت، بەلى  
تراشين ب خيترەر، ژ بەر گوتنا پيغەمبەرى خودى  
ﷺ وەختى دىيژيت: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ». قَالُوا: يَا  
رَسُولَ اللَّهِ وَلِلْمُقَصِّرِينَ! قَالَ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ». قَالُوا:  
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلِلْمُقَصِّرِينَ! قَالَ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ». قَالُوا:  
يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلِلْمُقَصِّرِينَ! قَالَهَا ثَلَاثًا، قَالَ: «  
وَلِلْمُقَصِّرِينَ». رواه البخاري ومسلم. ئانكو: يا رەبى تو  
گوننەھيىت وان پىچ بکە وژيىبە ئەويىت سەرى خۇ د  
تراشن، سەحابى يا گوت: يا پيغەمبەرى خودى:  
ويىت وان ئەويىت د قوسينن ژى! گوت: يا رەبى  
گوننەھيىت وان پىچ بکە وژيىبە ئەويىت سەرى خۇ د

تراشن، صهحابی یا گوت: یا پیغه مبه ری خودی:  
 وییت وان نهویت د قوسینن زی! سی جارا نهف گوتنه  
 گوت، پاشی جارا چاری گوت: و بو وان زی نهویت د  
 قوسینن.

وسوننهت نهفهیه نهو ژ رهخی راستی دهست پی  
 بکهت پاشی یی چهپی. بهلی دقیت بزانی کو نهف سهر  
 تراشینه یان قوساندنه بتنی بو زهلاما یه، نهما ژنک  
 دقیت بهس ته مهت نینوکه کی بتنی ژ سهری خو  
 فه کهت نه زیدهتر ههروه کی پیغه مبه ری خودی ﷺ  
 گوتی .

ر- سهعی کرن پشتی طه وافا ئیفازی: ههر وسا  
 دقئ رۆژی دا نه گهر نهوی ئیحرام گریدابن ب  
 ته مهتوعی دقیت پشتی طه وافا ئیفازی نهو سهعی  
 زی بکهت د ناقبه را صه فایی ومهروایی دا وهکی  
 سهعی جارا ئیکی، بهلی یی ئیحرام گریدابن ب قیرانی



يان ئىفرادى سەى ل سەر وى نىنە، چونكو سەىيا  
وى يا ئىكى تىرا وى ھەيە، وب فى طەوافى وسەىى  
دى ھەمى تىتت بەرى ھىنگى ل سەر وى ھەرام دى  
ھەلال بن خو چونا نقىنكى زى (ئانكو: جىماع).

ز- **ھازىرون ل مىناى**: ھەر وسا دقى رۆزى دا  
بەرى رۆز ئاڧا ببىت دقىت ئەو ىى ھازربىت ل  
مىناى.

۲- **كارىن شەفا ئىكى و رۆزا دووىى ل مىناى**: پىشتى  
ئەوى رۆزا ئىكى خلاس كر ب وى رەنگى بەرى نوکە  
مە گوتى ودىار كرى، دى ھندەك كارىن دى ل سەر  
وى ھەرز بن، ئەو زى ئەفەنە:

أ- **نقىستنا ل مىناى**: دقىت ئەو وى شەفى ل  
مىناى بىت و ل وىرى بنقىت.

ب- **ھافىتتا (۲۱) بەرکا**: ئەگەر بو رۆزا دى (ئانكو:  
يا دووى ژ جەژنى) ئەو دى قەستا جەمەراتا كەت،

ودقیّت ئەو (۲۱) بەرکا ل گەل خو ببەت بو ھافیّتنا  
 ھەرسێک جەمرا (یا بچیک وناقئ و مەزن)، ھەر ئێکی  
 دئ حەفت بەرکا ھافیّتئ، وەکی ھافیّتنا رۆژا ئێکی،  
 بەلئ دقئ ئەو ژ یا بچیک دەست پئ بکەت، (ئانکو:  
 یا بچیک پاشی یا ناقئ پاشی یا مەزن)، ودقیّت ژ  
 پشتی نیفرو ویقە دەست پئ بیتە کرن.

ت- چەوا دئ بەرکا ھافیّت: سوننەتە پشتی ئەو  
 حەفت بەرکئ خو یئ ئێکی د ھافیّتە جەمرا  
 بچیک ئەو پیچەکی بو لایئ راستئ بچیت ول  
 بەرامبەری قیبلئ راوستیت ھندی بشیّت، و دەستیّت  
 خو بلند بکەت و بو خو گەلەك دوعا بکەت، پاشی  
 بلا قەستا یا ناقئ بکەت و بەرکئ خو پافیزیت وەکی  
 جارا ئێکی، پاشی ئەو قئ جارئ بلا پیچەکی بو لایئ  
 چەپئ قە بچیت، و ل بەرامبەری قیبلئ راوستیت،  
 و وەکی جارا ئێکی بو خو گەلەك دوعا بکەت، پاشی

بلا قەستا يا مەزن بکەت و بەرکەت خۇ پافىزىت  
و ەكى جارا ئىكى و دووى، بەلى ئەو قى جارى دى  
چىت و نا راوستىت.

پ- پېشە ھافىت: و دروستە ئەو ل قى رۇزى ژى  
پېش ئىكى قە يان پتر ئەوى عوزر ھەبن بەرکا  
پافىزىت.

ج- زقرىنا بۇ جەى خۇ: وپشتى ژ بەرک ھافىتتى  
خلاس بۇ بلا قەستا جەى خۇ بکەت، چونکو وى  
شەقى ژى دقەت ل وىرى بنقىت.

۳- کارىن رۇزا سىي و چارى ل مىنايى: رۇزا سىي  
و ەكى رۇزا دووى يە فەرق نىنە، كانى ئەوى چ کربوو  
د رۇزا دووى دا ئەو دى ل رۇزا سىي ژى و ەکەت، ويا  
باشتر ئەو ئەو رۇزا چارى ژى بمىنىت، و ئەوى تشتى  
بکەت ئەوى وى گرى د رۇزا دووى و سىي دا، پاشى  
پشتى خلأس دبىت ئەوى ەقى ەى ژ مىنايى

دەرکهفیت و قهستا جهی خو بکهت، بهی دقیت بهری  
رؤژ بهریقه بوونی دەرکهفیت.

### \* بیدعه وخه له تییت هافیتنا بهرکا :

- ۱- شویشتنا بهرکا.
- ۲- نه گوتنا (الله اکبر) ل وهختی بهرک هافیتنی.
- ۳- زیده کرنا گوتنه کا دی ل سهر گوتنا (الله اکبر)  
ب هیجه تا کهرب فه کرنا شهیطانی.
- ۴- هافیتنا ههر حهفت بهرکا ب ئیک جار وپیگه.
- ۵- له عنهت کرنا شهیطانی ژ بهر هندی کوئهو  
هزر دکهت ئهو یی وان بهرکا د دانیه شهیطانی.
- ۶- دانانا یان هافیتنا پیلافا و بهریت مهزن.
- ۷- نه راوستیان ونه دوعا کرن پشتی هافیتنا بهرکا  
بو جهمرا بچیک وناق ل رؤژا دووی و سیی و چاری ژ  
جهژنی بیی عوزر.

\* بیدعه وخه له تییت سه رژی کرنا هه دیی و سه ر

تراشینی:

۱- دانا پارا پیس هه دیی فه ب هیجه تا هندی کو  
گوشتی هه دیی به لاش دچیت.

۲- سه رژی کرنا هه دیی ل جهه کی دی ژ بلی مینایی.

۳- قوساندنا سه ری ونه تراشینا وی.

۴- قوساندنا یان تراشینا هنده ک ژ سه ری.

۵- فه شارتنه پیرتی سه ری ل بن ئاخ یان هه ر  
جهه کی دی.

۶- ژیفه کرنا زیده تر ژ نینوکه کی ژ سه ری بو ژنی.

★ ★ ★

## سيزده

### طه و افا خاتر خاستنئ

هەر وهخته کئ حه جئ قئيا بزقريتته مالا خو  
دقئيت بچيت طه و افه کئ بکهت وه کئ طه و افا ئيفازئ  
بهري ئه وه درکه قئيت ژ مه ککه هئ، ودبيژنه ئه قئ  
طه و افئ طه و افا وه داعئ (ئانکو: يا خاتر خاستنئ)،  
وب قئ چهندي دئ حه جا وي ب دوماهيك ئيت  
و خلاس بيت، ودقئيت بزانيه که سه ک ژ قئ طه و افئ  
نائيتته عه فيکرن ژ بلي وان ژ نکيت د حه يزا و چلکادا.

★ ★ ★

## چاردە

### حەج و عومرە ب رەنگەكى كورت

گەلى خويشك وبرايت ھيژا: پشتى مە بۆ ھەو  
ب رەنگەكى دريژ و بەرفرھ بەحسّ عومرى وحەجّ  
كرى دى نوکە ب رەنگەكى كورت وساناھى بەحسّ  
وان كەينەفە، دا پتر بۆ ھەو ھيژا ئاشكرا ببیت:  
ئيك: عومرە كرن:

حەتا عومراتە يا دروست وقەبيل وب مفا بيت  
دقيّت تو ئەفان تشتيت خارى بکەى:  
۱- سەرى خۆ بشو وئينيەتا خۆ بينە بۆ کرنا  
عومرى بەرى يان پشتى گريدانا ئيجراما، ودروستە  
بکەيە شەرت زى وبيژى: (يارەبى ئينيەتا من بۆ  
عومرى حەتا وى جەى بيت ئەوى تو من لى ئاسى د  
کەى).

ب- پاشی ئیحرامیّت خو ګریدده ل میقاتی (ئانکو:  
 نهو جهی هاتیّه دهستنیشانګرن د شه‌ریعه‌تی دا بو  
 ګریدانا ئیحراما) وده‌ست ب ته‌لبیا بکه بده‌نگه‌کی  
 بلند، وګوتنا ته‌لبیا نه‌فه‌یه تو بیژی: (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ  
 لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ  
 وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ).

ت- پاشی طه‌وافی بکه ل دور به‌ری به‌یتی حه‌فت  
 جارا، کو دبیزنی طه‌وفا قدومی، یان طه‌وفا عومری،  
 ودقی طه‌وافی دا دقیت ملی خو یی راستی ریس  
 بکه‌ی و ل هه‌رسی شه‌وتیت ئیکی خوش بچی.

پ- پاشی ده‌ست ب طه‌وافی بکه ژ به‌ری ره‌ش،  
 وبیژه: (الله اکبر) ل راستا وی، ونه‌ګهر تو بشی به‌ری  
 ماچی بکه‌ی بی نه‌خو‌شی وزه‌حمه‌ت وزه‌ره‌ر ګه‌له‌ک  
 باشه، ونه‌ګهر تو نه‌شیای ماچی بکه‌ی ده‌ستی خو  
 بکی وپاشی ده‌ستی خو ماچی بکه، ونه‌ګهر تو



نه‌شیای ئه‌فی ژى بکه‌ی به‌س ب ده‌ستی خو یی  
 راستی ئیشاره‌تی بدی وه‌ختی تو د گه‌هیه ر‌استا وی،  
 وبیژه: (الله اکبر).

ج- پاشی ئه‌گهر بشیی پروکنی یه‌مانی مه‌سحه‌بکه  
 ب ده‌ستی خو، وسوننه‌ته تو د ناف به‌ینا پروکنی  
 یه‌مانی و پروکنی به‌ری ره‌ش دا بیژی: (رَبَّنَا آتِنَا فِي  
 الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ) ئانکو:  
 خودایی مه‌ تو د دونیایی دا سلامه‌تی و پرزقی  
 وزانینه‌کا ب مفا وکاره‌کی باش بده‌مه، و ل ئاخره‌تی  
 ژى به‌حشتی بده‌مه، ومه‌ ب پاریزه ژ عه‌زابه‌ ناگری.

ح- پاشی دوو رکعه‌تی سوننه‌ت بکه ل پشت  
 مه‌قامی ئبراهیمی (عليه السلام) پشتی خ‌لاس بوونا  
 ژ طه‌وافی ئه‌گهر بشیی، وئه‌گهر نه‌شی هه‌ما ل چ  
 جهه‌کی بکه‌ی د مزگه‌فتی دا دروسته، وسوننه‌ته تو  
 سوره‌تی (قل يا أيها الكافرون) د رکعه‌تا ئیکی دا

بخوینى، وسورهتې (قل هو الله احد) د ړكاعه تا دووى  
دا، پاشى ههړه هندهك ئافا زمزمه مځه خو.

خ- پاشى قهستا گرگى صهفایى بکه و ل سهر  
راوستى، وبهرى خو بده قیبلې ودوعا بکه ب وى  
ږهنگى بهرى نوکه مه دیارگرى.

د- پاشى دهست ب سهعیى بکه دناقبه را صهفایى  
ومهړوایى دا حهفت جارا (ئانکو: چونا ژ صهفایى بو  
مهړوایى، وزفرینا ژ مهړوایى بو صهفایى. وچون ب  
ئیكى یه وزفرین ب ئیكى یه، فیجا چون وزفرین دى  
ب دوو جارا ئیته حسیبکرن)، ونهگهر تو گههشتیه  
خه تا کهسك خوش ههړه خه تا تو د گههییه خه تا  
دى یا کهسك، بهلى نهغه بو زهلامایه بتنې نه بو ژنكا.  
ژ- ونهگهر تو گههشتیه سهر گرگى مهړوایى بهرى  
خو بده قیبلې ودوعا بکه وهكى یى صهفایى ب وى  
ږهنگى بهرى نوکه مه دیارگرى.

ر- پاشى جارهكا دى بزقره بو گرگى صهفایى،  
 وئەگەر تو گەهشتیه گرگى صهفایى ئەفە تە دوو جار  
 خلاس کرن، فیجا ب فی رەنگى بکە حەفت جار،  
 وبزانه دقیت تو ل گرگى مەرۆایى خلاس ببی.

ر- پاشى ئەگەر تو خلاس بوی ژ سەعیى هەرە  
 سەرى خو ب تراشه یان ب قوسینه، بەلى تراشین ب  
 خیرترە ژ قوساندنى.

و ب فی چەندى دى عومرا تە ب دوماهیک ئیت.

### دوو: حەج کرن:

وحەتا حەجا تە ژى یا دروست وقەبیل وب مفا  
 بیت دقیت تو ئەفان تشتیت خارى بکەى:  
 ۱- ئەو تشتیت مە دیارکرىن بەرى نوکە بو کرنا  
 عومرى هەمى.

ب- سەر شویشن وگریڊانا ئیحراما ل رۆژا ههشتی  
ژ ذی الحیجه (کو دبیژنی: یوم الترویة) ل وی جهی  
تو لیبی، وچونا مینایی هەر د فی رۆژی دا.

ت- حازر بونا ته ل عهرهفی ل رۆژا نههی، و یا  
باش ودروست ئهفهیه پستی نیفرو تو بجیه دنا  
عهردی عهرهفی دا، وتو ئهوان تشتا ل عهرهفی بکهی  
ئهویت مه بهری نوکه بو ته دیارکرین.

پ- چونا موزدهلیفی پستی بهریشهبوونا رۆژی ل  
رۆژا عهرهفه، وتو ئهوان تشتا ل موزدهلیفی بکهی  
ئهویت مه گوتین بو موزدهلیفی.

ج- نقستنا ل موزدهلیفی ئهگهر ته چ عوزر نهبن.

ح- کرنا نفیژا سپیدی ل موزدهلیفی ئهگهر ته چ  
عوزر نهبن.

خ- چونا مینایی ژ موزدهلیفی پستی دونیا گهلهک  
رۆندبیت و بهری رۆژ دهر بکهفیت.

د- هافیتنا حەفت بەرکا بو جەمرا مەزن ل پوژا  
ئیکى يا جەژنى.

ژ- دانا هەديى وسەر تراشين هەر ل پوژا ئیکى يا  
جەژنى.

ر- زقرينا مەككەهى بو کرنا طه وafa ئيفازى  
وسه عيا دناق بەرا صهفا ومەرپوايى دا ب وى رەنگى  
بەرى نوکە مە ديارکرى.

ز- تراشينا سەرى ئەگەر بەرى هنگى تە سەرى خو  
نە تراشيبيت ل مينايى يان ل هەر جەهەكى دى.

س- هاتنا مينايى ومانا ل ويىرى حەتا پوژا دى.

ش- هافیتنا (۲۱) بەرکا بو هەرسىك جەمرا، يا  
بچىك پاشى يا ناقى پاشى يا مەزن، ل پوژا دووى،  
هەر ئیکى حەفت بەرکا، ودقيت ژ پشتى نيقر و  
دەست پى بىتە کرن.

ص- مانا شەفا دووى ل مينايى.

چ- ل رۆژا سىي ژى ھافىيتنا (۲۱) بەرکا بۆ ھەرسىك  
جەمرا، ۋەكى رۆژا دووى.

گ- ل رۆژا چوارى ژى ئەگەر تە ڧىيا بمىنى دڧىت  
ۋەكى رۆژا دووى وسىي بکەى پاشى دى ژمىنايى  
دەرکەڧى وقەستا جەي خو کەى.

ڧ- طەۋافا خاتر خاستنى ل وى رۆژى ئەۋا تە  
بڧىت ب زڧرىە مالا خو، وکەسەك ژڧى طەۋافى نا  
ئىتە عەڧىکرن ژ بلى وى ژنکا د حەيزا دا يان د چلکا  
دا.

وب ڧى چەندى دى حەجا تە ژى تمام بيت وڧلاس  
بيت.

★ ★ ★

## پازده

### سهره دانا مزگه فتا پیغه مبهري

خوشك وبرايت هيژا: سهره دانا مزگه فتا  
پیغه مبهري سوننه ته کا گه له کا ب خیره، چونکو  
هر نفیژه ک ل مزگه فتا پیغه مبهري ب (۱۰۰۰)  
نفیژایه، به ل چ په یوه ندی ب حه جی فه نینه نه ژ  
دیر ونه ژ نیژیک، وچ وهختیت تایبته ژی بو نین.  
به ل نه گهر تو چوی و خودی رزقی ته بره ویری  
گه له ک یی هشیار به کو نفیژیت ب جه ماعته ژ ته  
نه چن، نه خاسمه ل مزگه فتا پیغه مبهري ژ بهر کو  
خیرا وان گه له که وهکی مه گوتی ب (۱۰۰۰) نفیژایه.

فیجا نه گهر تو چویه د مزگه فتی فه پی خو یی  
راستی پافیژه ژور و بیژه: (بِسْمِ اللَّهِ، وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ  
اللَّهِ، اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ)، پاشی دوو رکاعه تیت

سوننہت بکہ تہ حیہت المسجد، پاشی سلافکہ  
 پیغہمبہری ﷺ و أبو بکری و عمری، و بیژہ: السلام  
 علیک یا رسول اللہ، السلام علیک یا أبا بکر، السلام  
 علیک یا عمر.

وئہگہر تہ فییا دہرکہفی ژ مزگہفتی پی خوئی  
 چہپی پافیزہ ژ دہرقہ و بیژہ: (بِسْمِ اللّٰهِ، وَالسَّلَامُ عَلٰی  
 رَسُوْلِ اللّٰهِ، اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُکَ مِنْ فَضْلِکَ).

ہەر وسا ئہگہر تو بشی بجیہ مزگہفتا قوبای  
 (مسجد القباء) بو نفیز کرنی ہہرہ و ژ دەستی خو  
 نہکە، چونکو پیغہمبہری خودی ﷺ دبیزیت: ((مَنْ  
 تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ، ثُمَّ أَتَى مَسْجِدَ قُبَاءٍ فَصَلَّى فِيهِ كَانَ لَهُ  
 كَأَجْرِ عُمْرَةٍ))، حدیث صحیح: رواہ أحمد و غیرہ. ئانکو: ئہو  
 کہسہکی دەست نفیز بشوت ل مالا خو (یان ل جہی  
 خو) پاشی بیتہ مزگہفتا قوبای فیجا نفیز تیغہ  
 بکہت - وئینیہتا وی بہس نفیز کرن بتنی بیت - ،  
 ئہفہ دی بو وی وەکی خیرا عومرہکی بیت.



هەر وسا سهرهدانا زیارەتیّت بەقیعی ژى  
 سوننەتە بەلى نه هەمی رۆژا، وئەگەر تو چوى بیژە:  
 (السَّلَامُ عَلَیْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ، وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ  
 لَاحِقُونَ)، وپاشى گەلەك دوعا وداخازا رەحمى  
 وغەفراندنا گوننەها بو خو وبو وان ژى بکە.

**\* بیدعه وخەلەتیّت سهرهدانا مزگەفتا**

**پیغەمبەرى ﷺ:**

۱- قەستکرنا مەدینى ب ئینیەتا سهرهدانا  
 پیغەمبەرى ﷺ، بەلى یا دروست دفیّت ب ئینیەتا  
 سهرهدانا مزگەفتا پیغەمبەرى بیت ﷺ.

۲- فریكرنا سلافا ل گەل حەجیا بو پیغەمبەرى  
 ﷺ، هەر وسا گەهاندا سلاقین خەلكى بو  
 پیغەمبەرى ژ لایى حەجیا قە.

۳- نه گوتنا دوعا چونه ژورا مزگهفتی وهختی د  
چيته د مزگهفتا پیغه مبهري شه .

۴- سه رهدانا پیغه مبهري بهري کرنا دوو  
رکاهه تيټ سوننه تته حيه تته مزگهفتی.

۵- بهري خودانا قه بري پیغه مبهري د وهختی  
دوعا کرنی دا.

۶- قه سترکنا قه بري بو دوعا کرنی ژ بهر قه بيل  
کرنا دوعا.

۷- داخا زکرنا بهر هفاني ژ پیغه مبهري  
وهه وار کرنا وی.


۸- خو تی هوسين وماچيکرن ودهست کرنا ديوار  
وشفشين قه بري بو بهر هکته.

۹- روينشتنا ل ده قه بري بو خاندنا قورئانی  
وکرنا زکری.

۱۰- سلاق کرنا پیغه مبهري بهري هه ر نفیژه کی.

۱۱- مانا ل مه دينی ب ئينه تته کرنا چل نفیژا.

۱۲- قه سٽڪرنا جهڙن ڪهڙن وشينوارا ب ئينيه تا ب  
دهستقه ئينانا بهر ده ڪه تي.

۱۳- گه ڀرپانا ل سهر مزگه فتا وڪرنا نقيڙا ل وان  
مزگه فتا - ڙ بلي مزگه فتا پيغه مبهري  ومزگه فتا  
قوبايي - ب ئينيه تا خيرئ.

## شازده

### چەند دوعا يەك ژقورئانى و سوننەتى

خويشك وبرايتت هيژا: گەلەك كەسيتت هەين  
نزانن كا دى چەوا بو خو دوعاكەن، وب تايبەتى ل  
وان وەخت و جهيتت گەلەكيت ب قەدر وقيمەت، وەكى  
وەختى حەجى، ونەخاسمە ل رۆژا عەرەفى، ژبەر قى  
چەندى من قىيال دوماھىكا پەرتوكا خو چەند  
دوعا يەكا بينم ئەو دوعايتت هاتين دقورئانا پىروز  
وسوننەتا پيغەمبەرى خودى موحەمەدى دا ﷺ ، ژ  
بەر وان ئەويت نەزانن كا دى چەوا بو خو دوعا كەن،  
وئەز داخازى ژ خودى مەزن دكەم كو ئەو گەلەك  
وگەلەك بو خو مفاى ژى وەربگرن، ومن هيقى هەيە  
ژ ھەر كەسەكى يى مفاى بو خو ژى وەربگريت، ئەو  
من و دەيبابيت من وزوپيەتا من ژى ژ دوعايتت خو  
بيبار نەكەت.

**فَيُجَابُ نُهُقَهُ تَوُوهُو دُوعَا :**

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ  
الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ  
لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ».

{ رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ  
مِنَ الْخَاسِرِينَ }.

{ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ  
وَالَا تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي أَكُنْ مِنَ الْخَاسِرِينَ }.

{ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا  
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ }.

{ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ \* وَتُبْ عَلَيْنَا  
إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ }.

{ رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي، رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ  
دُعَاءِ }.

{ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ  
الْحِسَابُ }.

{ رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ } .

{ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ }.

{ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ  
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ }.

{ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى  
وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي  
عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ } .

{ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ  
} .

{ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ } .

{ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ }.

{ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي \* وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي \* وَاحْلُلْ  
عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي \* يَفْقَهُوا قَوْلِي }.

{ رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ } .

{ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ \* وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ } .

{ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ } .

{ رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا } .

{ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي } .

{ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا } .

{ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ \* وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ } .

{ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ } .

{ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ } .

{ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ } .

{ رَبَّنَا لَا تُرْغِ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ } .

{ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ \* رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ \* رَبَّنَا إِنَّنا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا، رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ \* رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ، وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ \* رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ } .



{ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا \* إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا }.

{ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا }.

{ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ }.

{ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ }.

{ رَبَّنَا أَتَمِّمْ لَنَا نُورَنَا وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ }.

{ رَبَّنَا إِنَّا آمَنَّا بِأَعْقَابِكَ فَأَغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ }.

{ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ }.

{ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ } .  
 { رَبِّ انصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ } .  
 { رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ } .  
 { حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ  
 الْعَرْشِ الْعَظِيمِ } .  
 { عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ } .  
 { رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ } .  
 « اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
 عَذَابَ النَّارِ » .  
 «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ  
 وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ،  
 وَشَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَشَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى» .  
 «اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلَجِ وَالْبَرْدِ وَأَنْقِ قَلْبِي  
 مِنَ الْخَطَايَا كَمَا أَنْقَيْتَ الثُّوبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ  
 وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ

وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَالْهَرَمِ  
وَالْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ  
وَالْهَرَمِ وَالْبُخْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ شَرِّ  
فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَضَلَعِ الدِّينِ، وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ  
، وَسُوءِ الْقَضَاءِ ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ » .

« اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي،  
وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي ، وَأَصْلِحْ لِي  
آخِرَتِي الَّتِي إِلَيْهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي  
كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ ».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ  
وَالْجُبْنِ ، وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ ، اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي  
تَقْوَاهَا، أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا،

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَنَفْسٍ لَا تَشْبَعُ ،  
وَقَلْبٍ لَا يَخْشَعُ ، وَدَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا .  
« اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسَدِّدْنِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى  
وَالسَّدَادَ .»

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحْوِيلِ  
عَافِيَتِكَ ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ .  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا  
لَمْ أَعْمَلْ.»

«اللَّهُمَّ أَكْثِرْ مَالِي وَوَلَدِي وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَنِي  
وَاطْلُ حَيَاتِي عَلَى طَاعَتِكَ وَأَحْسِنْ عَمَلِي، وَاعْفِرْ لِي  
ذَنْبِي كُلَّهُ إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ.»

« لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ  
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ .»

« اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو ، فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ » .

«اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ ، لَا شَرِيكَ لَكَ ، ظَلَمْتُ نَفْسِي ، وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي ، فَاعْفُ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا ، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ لَا مُلْجَأَ وَلَا مُنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

..»

« لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ » .

« اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أُمْتِكَ نَاصِيَّتِي بِيَدِكَ ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ ، عَدْلٌ فِي قَضَاؤِكَ ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمِيَتْ بِهِ نَفْسُكَ ، أَوْ أُنْزِلَتْهُ فِي كِتَابِكَ ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي ، وَنُورَ صَدْرِي ، وَجَلَاءَ حُزْنِي ، وَذَهَابَ هَمِّي » .

«اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ».

« يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ » .

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي  
وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ  
احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّْ وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ  
شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ  
تَحْتِي».

«اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا وَأَجِرْنَا مِنْ  
خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ».

« رَبِّ أَعْنِي وَلَا تُعِنِّ عَلَيَّ وَانصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ،  
وَأَمْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي، وَيَسِّرِ الْهُدَى لِي،  
وَانصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ، رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَارًا،  
لَكَ ذِكْرًا، لَكَ رَهَابًا، لَكَ مَطْوَعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا، لَكَ  
أَوَاهًا مُنِيبًا، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ

دَعَوْتِي، وَثَبَّتْ حُجَّتِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي،  
وَاسْأَلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي».

«اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ ﷺ،  
وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ ﷺ،  
وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ، وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا  
بِاللَّهِ».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ  
بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ  
مَنْيِّي».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ،  
وَالْجَذَامِ، وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ  
، وَالْأَهْوَاءِ».

«اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ ،  
وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ ، وَأَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي ، وَإِذَا أَرَدْتَ  
فِتْنَةً فِي قَوْمٍ ، فَتَوَفَّنِي إِلَيْكَ ، وَأَنَا غَيْرُ مَفْتُونٍ ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِي  
إِلَى حُبِّكَ ، وَحُبًّا يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ » .

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ ، مَا  
عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ  
عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ ، وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنْ شَرِّ مَا عَادَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
الْجَنَّةَ ، وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ ، وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنَ النَّارِ ، وَمَا قَرَّبَ مِنْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ ، وَأَسْأَلُكَ  
أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي خَيْرًا » .

« اللهم احفظني بالإسلام قائماً ، واحفظني بالإسلام  
قاعداً ، واحفظني بالإسلام راقداً ، ولا تُشْمِتْ بِي عَدُوًّا



وَلَا حَاسِدًا ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرِ خَزَائِنِهِ  
بِيَدِكَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرِّ خَزَائِنِهِ بِيَدِكَ» .

« اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ  
مَعَاصِيكَ ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُبَلِّغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ ، وَمِنْ  
الْيَقِينِ مَا تَهْوُونَ بِهِ عَلَيْنَا مِصِيبَاتِ الدُّنْيَا ، وَتُتَغْنَا  
بِأَسْمَاعِنَا ، وَأَبْصَارِنَا ، وَقُوتِنَا مَا أَحْيَيْتَنَا ، وَاجْعَلْهُ  
الْوَارِثَ مِنَّا ، وَاجْعَلْ ثَأْرَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمَنَا ، وَانصُرْنَا  
عَلَى مَنْ عَادَانَا ، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا ، وَلَا  
تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمِّنَا ، وَلَا مَبْلَغَ عِلْمِنَا ، وَلَا تُسَلِّطْ  
عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا » .

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ  
الْجُبْنِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ ، وَأَعُوذُ  
بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ » .

« اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي ،  
وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَزْلِي ،  
وَحَطْبِي وَعَمْدِي ، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا ، وَلَا يَغْفِرُ  
الدُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي  
، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ . »

« اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ ، أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ، وَلَكَ  
الْحَمْدُ أَنْتَ قَيَّامُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ  
رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، أَنْتَ الْحَقُّ ،  
وَعِدُّكَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ  
وَالنَّارُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنْتُ  
وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ ، وَإِلَيْكَ  
حَاكَمْتُ ، فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ ، وَمَا أَسْرَرْتُ  
وَمَا أَعْلَنْتُ ، أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي ،  
أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا تَمُوتُ ، وَالْجَنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ . »  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ ،  
وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ ، وَالْفَوْزَ  
بِالْجَنَّةِ ، وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ . »

« اللَّهُمَّ اجْعَلْ أَوْسَعَ رِزْقِكَ عَلَيَّ عِنْدَ كَبِيرِ سِنِّي ،  
وَأَنْقِطَاعِ عُمْرِي . »

« اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي ، وَوَسِّعْ لِي دَارِي ، وَبَارِكْ  
لِي فِيمَا رَزَقْتَنِي . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ ، فَإِنَّهُ لَا  
يَمْلِكُهَا إِلَّا أَنْتَ . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّرَدِّي ، وَالْهَدْمِ وَالْعَرَقِ  
وَالْحَرِيقِ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ يَتَخَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ  
الْمَوْتِ ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا وَأَعُوذُ  
بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيغًا . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ، فَإِنَّهُ بئْسَ  
الضَّحِيعُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ، فَإِنَّهَا بئْسَتِ الْبِطَانَةُ  
..»

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ  
وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ، وَالْقَسْوَةِ وَالْعَفْلَةِ وَالْعَيْلَةِ ، وَالذَّلَّةِ  
وَالْمُسْكَنَةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفُسُوقِ وَالشَّقَاقِ وَالنَّفَاقِ  
وَالسُّمْعَةِ وَالرِّيَاءِ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ وَالْبَكَمِ،  
وَالْجُنُونِ وَالْبَرَصِ، وَالْجَذَامِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْقِلَّةِ وَالذَّلَّةِ وَأَعُوذُ  
بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلَمَ أَوْ أُظْلَمَ».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ السُّوءِ فِي دَارِ  
الْمُقَامَةِ، فَإِنَّ جَارَ الْبَادِيَةِ يَتَحَوَّلُ».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا  
تَشْبَعُ، وَمِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَوْلٍ لَا يُسْمَعُ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَوَآءِ الْأَرْبَعِ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السُّوءِ ، وَمِنْ لَيْلَةِ  
السُّوءِ ، وَمِنْ سَاعَةِ السُّوءِ ، وَمِنْ صَاحِبِ السُّوءِ ،  
وَمِنْ جَارِ السُّوءِ فِي دَارِ الْمُقَامَةِ ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ ».

« اللَّهُمَّ فَقِّهْنِي فِي الدِّينِ ، وَعَلِّمْنِي التَّوْبِيلَ ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ ،  
وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ ».

« اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي ، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي ،  
وَزِدْنِي عِلْمًا ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا طَيِّبًا وَعَمَلًا  
مُتَقَبَّلًا ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
الْمَنَّانُ ، بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ، يَا ذَا الْجَلَالِ  
وَالْإِكْرَامِ ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ ، وَأَعُوذُ  
بِكَ مِنَ النَّارِ ».

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ».

« رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْعَفُورُ ».

«اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْيِي مَا عِلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَاقْبِضْني إِذَا عِلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْخَشْيَةَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ، وَكَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَالْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَبَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ شَوْقًا إِلَى لِقَائِكَ مِنْ غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنِي بِزِينَةِ الْإِيمَانِ ، وَاجْعَلْنِي مِنَ الْهُدَاةِ الْمُهْتَدِينَ ».

«اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يَنْفَعُنِي حُبُّهُ عِنْدَكَ، اللَّهُمَّ مَا رَزَقْتَنِي مِمَّا أَحَبُّ فَاجْعَلْهُ قُوَّةً لِي فِيمَا تُحِبُّ

اللَّهُمَّ وَمَا زَوَيْتَ عَنِّي مِمَّا أُحِبُّ، فَاجْعَلْهُ فَرَاغًا لِي  
فِيمَا تُحِبُّ .»

« اللَّهُمَّ طَهِّرْنِي مِنَ الذُّنُوبِ وَالْخَطَايَا، اللَّهُمَّ نَقِّنِي  
مِنْهَا كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ  
طَهِّرْنِي بِالثَّلْجِ وَالْبَرَدِ وَالْمَاءِ الْبَارِدِ .»

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَالْبُخْلِ ، وَسُوءِ  
الْعُمْرِ ، وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ . »

«اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ  
وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ .»

« اللَّهُمَّ أَلْهِمْنِي رُشْدِي ، وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي .»  
« اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ،  
رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ ، مُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، فَالِقَ  
الْحَبِّ وَالنَّوَى، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ  
بِنَاصِيَّتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ  
الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ

شَيْءٌ ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ ، اقْضِ عَنَّا  
الدَّيْنَ ، وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ» .

« اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا وَأَصْلَحِ ذَاتَ بَيْنِنَا ، وَاهْدِنَا  
سُبُلَ السَّلَامِ ، وَنَجِّنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ، وَجَنِّبْنَا  
الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ، وَبَارِكْ لَنَا فِي  
أَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُلُوبِنَا وَأَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا ، وَتُبْ  
عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ، وَاجْعَلْنَا شَاكِرِينَ  
لِنِعْمَتِكَ مُتَشِينِينَ بِهَا قَابِلِيهَا وَأَتِمِّهَا عَلَيْنَا» .

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَسْأَلَةِ ، وَخَيْرَ الدُّعَاءِ ،  
وَخَيْرَ النَّجَاحِ وَخَيْرَ الْعَمَلِ ، وَخَيْرَ الثَّوَابِ ، وَخَيْرَ  
الْحَيَاةِ ، وَخَيْرَ الْمَمَاتِ ، وَثَبِّتْنِي وَثَقِّلْ مَوَازِينِي وَأَحِقَّ  
إِيمَانِي ، وَارْفَعْ دَرَجَتِي ، وَتَقَبَّلْ صَلَاتِي ، وَاعْفِرْ  
خَطِيئَتِي ، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ ، اللَّهُمَّ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ فَوَاتِحَ الْخَيْرِ وَخَوَاتِمَهُ وَجَوَامِعَهُ وَأَوَّلَهُ  
وآخِرَهُ وَظَاهِرَهُ وَبَاطِنَهُ ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ



آمِينَ، اللَّهُمَّ وَنَجِّنِي مِنَ النَّارِ وَمَغْفِرَةِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ،  
وَالْمَنْزِلِ الصَّالِحِ مِنَ الْجَنَّةِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَلَاصًا  
مِنَ النَّارِ سَالِمًا، وَأَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ آمِنًا، اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَسْأَلُكَ أَنْ تُبَارِكَ لِي فِي نَفْسِي، وَفِي سَمْعِي، وَفِي  
بَصَرِي وَفِي رُوحِي وَفِي خُلُقِي وَفِي خَلِيقَتِي وَأَهْلِي  
وَفِي مَحْيَايَ وَفِي مَمَاتِي، اللَّهُمَّ وَتَقَبَّلْ حَسَنَاتِي،  
وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ آمِينَ».

« اللَّهُمَّ جَنِّبْنِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ، وَالْأَهْوَاءِ،  
وَالْأَدْوَاءِ ».

«اللَّهُمَّ قَنِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي وَبَارِكْ لِي فِيهِ، وَأَخْلِفْ عَلَيَّ  
كُلَّ غَائِبَةٍ لِي بِخَيْرٍ».

« اللَّهُمَّ حَاسِبْنِي حِسَاباً يَسِيراً ».

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ، وَأَسْأَلُكَ عَزِيمَةَ  
الرُّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ، وَالصَّبْرَ عَلَى بَلَائِكَ،  
وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَالرِّضَا بِقَضَائِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا،

وَلِسَانًا صَادِقًا ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ ، وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ .

« اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ . »  
« اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا يَرْتَدُّ ، وَنَعِيمًا لَا يَنْقُذُ ،  
وَمُرَافَقَةً نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَعْلَى  
دَرَجَةِ الْخُلْدِ . »

« اللَّهُمَّ قِنِّي شَرَّ نَفْسِي ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا أَسْرَرْتُ  
وَمَا أَعْلَنْتُ ، وَمَا أَخْطَأْتُ وَمَا عَمَدْتُ ، وَمَا عَلِمْتُ وَمَا  
جَهَلْتُ . »

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ ، وَغَلَبَةِ الْعَدُوِّ ،  
وَشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ . »

« اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ، وَاهْدِنِي ، وَارْزُقْنِي ، وَعَافِنِي ،  
أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ ضِيقِ الْمَقَامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ . »

« اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِسَمْعِي وَبَصَرِي ، وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ  
مِنِّي ، وَأَنْصُرْنِي عَلَى مَنْ يَظْلِمُنِي وَخُذْ مِنْهُ بِثَأْرِي . »

«اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِيشَةً نَقِيَّةً، وَمَمِيتَةً سَوِيَّةً، وَمَرَدًّا  
غَيْرَ مُخْزٍ وَلَا فَاضِحٍ» .

« اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، اللَّهُمَّ لَا قَابِضَ لِمَا بَسَطْتَ وَلَا  
بَاسِطَ لِمَا قَبَضْتَ، وَلَا هَادِيَ لِمَا أَضَلَلْتَ ، وَلَا مُضِلَّ  
لِمَنْ هَدَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا مَانِعَ لِمَا  
أَعْطَيْتَ، وَلَا مُقَرَّبَ لِمَا بَاعَدْتَ، وَلَا مُبَاعِدَ لِمَا قَرَّبْتَ،  
اللَّهُمَّ ابْسُطْ عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ  
وَرِزْقِكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النِّعِمَ الْمُقِيمَ الَّذِي لَا يَحُولُ  
وَلَا يَزُولُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النِّعِمَ يَوْمَ الْعِيَلَةِ، وَالْأَمْنِ  
يَوْمَ الْخَوْفِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي عَائِدُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا  
أَعْطَيْتَنَا، وَشَرِّ مَا مَنَعْتَ ، اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْإِيمَانَ  
وَزَيْنَهُ فِي قُلُوبِنَا، وَكَرِّهِ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ  
وَالْعِصْيَانَ وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ، اللَّهُمَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ  
وَأَحْيِنَا مُسْلِمِينَ ، وَأَلْحِقْنَا بِالصَّالِحِينَ غَيْرَ خَزَايَا وَلَا  
مَفْتُونِينَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ رُسُلَكَ

وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ، وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْزَكَ وَعَذَابَكَ،  
اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَهَ الْحَقِّ  
آمِينَ».

« اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي،  
وَارْزُقْنِي، وَاجْبُرْنِي، وَارْفَعْنِي ».

« اللَّهُمَّ زِدْنَا وَلَا تَقْصُصْنَا، وَآكِرْمَنَا وَلَا تُهِنَّا، وَأَعْطِنَا وَلَا  
تَحْرِمْنَا، وَآثِرْنَا وَلَا تَوَثِّرْ عَلَيْنَا، وَارْضَ عَنَّا وَارْضِنَا ».  
« اللَّهُمَّ أَحْسَنْتَ خُلُقِي، فَأَحْسِنْ خُلُقِي » .

« اللَّهُمَّ ثَبِّتْنِي وَاجْعَلْنِي هَادِيًا مَهْدِيًا » .  
« اللَّهُمَّ آتِنِي الْحِكْمَةَ، فَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ  
خَيْرًا كَثِيرًا ».

« اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ  
عَمَّنْ سِوَاكَ ».

«سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ».

اللهم صل وسلم وبارك على نبينا محمد، وعلى آله  
وصحبه أجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين .

★ ★ ★

ههڦده

دوماهيڪ

ل دوماهييئ ئهز هيڦيئ ژ خودئ مهزن دكه م كو  
موسلمان ب گشتي وحه جاج ب تايبه تي مفاي بو خو  
ژ ڦي پهرتوڪي وهر بگرن وببيته ئه گه را حه جه كا  
دروست بو وان، وهيڦيا من ئه وه ژ ههر كه سه كي ڦي  
پهرتوڪي بخوينيت ئه و من ودهي بابييت من بيبار  
نه كه ت ژ دوعايييت خو، وئ هز هيڦي دكه م ژ ههر  
كه سه كي خه له تيه ك تيڊا ديت ئه و ب لهز من پي ب

ھەسینیت دا ئەز دروست بکەم چونکو ھەر مروفەکی  
 ھەبیت ئیلا دی کەفیتە د خەلەتیادا، ژبلی  
 پیغەمبەرئ خودی ﷺ ، وئەز داخازی ژ خودی مەزن  
 دکەم کو ئەو فی کاری بو خو ب تنی حسیب بکەت،  
 وبکەتە فایدی من و دەیبابیّت من ل رۆژا قیامەتی  
 ئەو رۆژا کەسەك فایدی مروفی نەکەت ژ بلی خودی  
 مەزن و بلند و پاشی وی کاری مروف دکەت بو خودی.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمین

ملا جلیل صادق باخوونیفی

۱۵ شەووالی سال ۱۴۳۱ هـ

۲۴ - ۹ - ۲۰۱۰ م

## ژیدهرین په رتوکی

۱. (ته فسیرا قورئانا پیروز) یا سهیدایي هیژا  
تحسین ئیبراهیم دوسکی.
۲. (دلیل الحاج والمعتمر وزائر مسجد الرسول  
ﷺ) لهیئة التوعية الإسلامية في الحج.
۳. (مناسك الحج والعمرة في الكتاب والسنة وآثار  
السلف) للشيخ محمد ناصر الدين الألباني رحمه  
الله.

٤. (صفة الحج والعمرة) للشيخ ابن عثيمين

رحمه الله.

٥. (الوجيز في فقه السنة والكتاب العزيز)

لعبدالعظيم بن بدوي.

★ ★ ★

## ناقه روک

- دیاری..... ٥

- دهستیپیک..... ٧

- ئیک: ئایاتیّت حه جی و تفسیرا وان..... ٩

- دوو: چه ند شیرده تهك ..... ٢٢

- سی: پیناس و حوکمی حه جی و عومری ..... ٢٦

- چار: قه در و قیمه تی حه جی و عومری ..... ٢٨

- پینج: مه و اقییتی حه جی و عومری ..... ٣٠

- شهش: جورین کرنا حجی ..... ٣٣



- جهفت: گریدانا ئیحراما ..... ۳۵
- ههشت: طه و افال دور بهری بهیتی ..... ۴۱
- نهه: سهعی یا د ناف بهرا صهفا ومهروایی دا .... ۴۴
- دهه: عهرفه ومانا ل ویری ..... ۴۷
- یازده: چونا موزدهلیفی ..... ۵۰
- دووازه: مینا وکارین وی ..... ۵۳
- سیزده: طه و افا خاتر خاستنی ..... ۶۰
- چارده: جهج و عومره ب رهنگهکی کورت ..... ۶۱
- یازده: سهردانا مزگهفتا پیغه مبهری ..... ۶۶
- شازده: چهند دوعایهک ژ قورئانی وسوننهتی .. ۶۹
- ههفته: دوماهیك ..... ۸۶
- ژیدهرین پهرتوکی ..... ۸۷
- نافهروك ..... ۸۸

